

AÑO VII
FEB. 1935
ATRASADO 15 CENTIMOS

La Voz de Navarra

5 de Febrero
QUEVEDO
1935

PAMPLONA, MARTES 5 DE FEBRERO DE 1935.—Apartado 29. DIARIO INDEPENDIENTE. TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 80. NUEVA 42

COMENTARIOS

Recogiendo un testimonio

Muchas veces hemos afirmado en estas columnas que el decir vasco-navarro, refiriéndose a los navarros y a guipuzcoanos, alaveses y vizcaínos, como si los últimos fuesen vascos y los primeros no, o bien refiriéndose a los navarros que todavía hablan el euzkera, equivalía a redundancia, o a lo que vulgarmente decimos "albarda sobre albarda".

Los navarros somos vascos como lo son los alaveses, los vizcaínos y los guipuzcoanos; del mismo modo que son castellanos, los santanderinos, los burgaleses, los segovianos y los madrileños.

Pero esto tan claro, tan sencillo y tan asequible, aun para las inteligencias más obtusas, no lo pueden aceptar muchas gentes, influidas sin duda, por sus prejuicios antinacionalistas.

Para estas el afirmar que los navarros somos vascos, es proclamar los principios políticos del Nacionalismo. No podemos admitir, dicen, que los navarros seamos vascos porque en ese caso damos la razón a los nacionalistas, los cuales fundan su programa político en la identidad racial de navarros alaveses, guipuzcoanos y vizcaínos, o lo que es lo mismo, en que todos somos vascos.

Claro es que la realidad está por encima de las apreciaciones, prejuicios, pasiones y subjetivismos, y acaba por fin imponiéndose y a ello sin duda, se debe el que en "Diario de Navarra" no se haya puesto obstáculo a que aparezca un artículo en el que leemos a propósito de la palabra vasco-navarro, párrafos como los siguientes:

"Mi finalidad no es otra, que exponer mi modestísima pero no del todo descabellada opinión, sobre el empleo del vocablo compuesto de vasco-navarro. Designar al territorio de Navarra o a los naturales del país de los grandes Sancho con aquel vocablo compuesto, es a mi entender hacerlo de forma superabundante de palabras, sin que a exceso en este caso, sea un tipo de pleonismo, indicado para dar más fuerza al significado vasconico; antes al contrario, más bien parece con ello darse a Navarra una menor expresión de su primitivo origen, ya que para un profano, vasco-navarro puede parecerle una mezcla de vasco y de navarro (amalgama incomprensible).

Decir navarro, es también decir vasco, ya que entonces antepone al nombre del antiguo Reino Valba alguna para denotar su carácter vasconico. Discutiendo de este modo igualmente podríamos decir vasco-guipuzcoano para señalar al territorio de la provincia de Guipúzcoa; tal se hiciera ninguna guipuzcoano lo aprobaría; la protesta se oíría desde el obituario de hombres que como Elcano, Legazpi, Urdaneta y otros hijos ilustres de la región de la bella Euzko, ofrecieron a España el fruto de los triunfos que con el empuje de su raza vasca alcanzaron; que decir todo esto, que el territorio de aquella provincia cantábrica, sea más netamente vasco que el correspondiente a Navarra? Nada más lejos de la realidad aunque el vulgo así lo considere; lo que ocurre es, que Guipúzcoa por su posición geográfica dentro de la antigua Vasconia, es la que mejor ha podido conservar en toda su pureza el perfil de las tradiciones vascas; en ella se mantienen más que en ninguna de su agrupación étnica, las costumbres vascas, sus cantos

palabra, el instrumento sale de sus límites naturales.

En la tercera nos gustó extraordinariamente como ejecutante. Las obras se prestaban a filo y el artista supo sacar parte. Quizá se "lanzase" a velocidad excesiva en la "Tarantela" de Wieniawky.

El público más numeroso que en audiciones anteriores premió con entusiastas ovaciones tanto al violinista como al pianista.

Fuera de programa tuvo la gentileza de obsequiarnos con la ejecución realmente primorosa de una pieza cuyo título no recordamos en estos momentos.

Desde luego, debemos advertir que nosotros no hemos oído ni visto aplicar a solo Navarra, la palabra vasco-Navarra, sino al país que comprenden Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, pero sí como dice (y dice bien) el articulista de "Diario", Navarra es tan vasca como Vizcaya o Alava, resulta impropio e inexacto denominarlo vasco-navarro puesto que parece que se trata de un país integrado por dos pueblos distintos; el uno que es el vasco, y el otro que es el navarro.

Debe por tanto, desaparecer totalmente la palabra "vasco-navarro" cuando se aplica al país que comprende a Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

El país vasco lo constituyen Guipúzcoa, Alava, Navarra (con la Merindad de Ultrapuertos), Laburdi y Zuberoa; no únicamente Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, que no forman más que parte, y no la mayor (geográficamente) de él, pues tan vascas son Navarra, Laburdi y Zuberoa.

Tal es la realidad, se quiera o no reconozca, y si esa es la realidad lo natural es que los nombres se atengan a ella.

Hasta aquí los párrafos del colega.

Desde luego, debemos advertir que nosotros no hemos oído ni visto aplicar a solo Navarra, la palabra vasco-Navarra, sino al país que comprenden Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, pero sí como dice (y dice bien) el articulista de "Diario", Navarra es tan vasca como Vizcaya o Alava, resulta impropio e inexacto denominarlo vasco-navarro puesto que parece que se trata de un país integrado por dos pueblos distintos; el uno que es el vasco, y el otro que es el navarro.

Debe por tanto, desaparecer totalmente la palabra "vasco-navarro" cuando se aplica al país que comprende a Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

El país vasco lo constituyen Guipúzcoa, Alava, Navarra (con la Merindad de Ultrapuertos), Laburdi y Zuberoa; no únicamente Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, que no forman más que parte, y no la mayor (geográficamente) de él, pues tan vascas son Navarra, Laburdi y Zuberoa.

Tal es la realidad, se quiera o no reconozca, y si esa es la realidad lo natural es que los nombres se atengan a ella.

palabra, el instrumento sale de sus límites naturales.

En la tercera nos gustó extraordinariamente como ejecutante. Las obras se prestaban a filo y el artista supo sacar parte. Quizá se "lanzase" a velocidad excesiva en la "Tarantela" de Wieniawky.

El público más numeroso que en audiciones anteriores premió con entusiastas ovaciones tanto al violinista como al pianista.

Fuera de programa tuvo la gentileza de obsequiarnos con la ejecución realmente primorosa de una pieza cuyo título no recordamos en estos momentos.

Boinas de fabricación Navarra.
Venta en todo comercio
Viuda de Alvaro Lorente
ESTELLA

El concierto de ayer en el Gaiarre

No nos fue posible oír la segunda parte del concierto que musicalmente era la que más nos agradaba y en la que desahogamos oír a Goldberg, pero aficionados de buen gusto y buen criterio nos informaron que tanto el violinista como su acompañante Hans Neumark esquivieron admirables.

De atenciones a su juicio Goldberg llevó muy bien los tiempos y acertó con la expresión en el Adagio. La primera parte arreglada para violín solo, por Max Regner, no nos agradó. No porque el artista estuviera desafortunado, sino porque el violín solo, y sobre en obras en que han de ejecutarse tríos y aun acompañamiento resulta un instrumento ingrato. Se ha de forzar el arco, las cuerdas emiten sonidos poco puros; en una

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	4 %
Imposiciones semestrales	3,60 %
Cuentas corrientes a la vista	1,50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Casales III.-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aiz, Arriaba, Atalaya, Caparros, Carcastillo, Cascaute, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaba, Leizaola, Lodoso, Los Arros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

¡GASTETXUS! Acudir con la mayor puntualidad a los ensayos que tenéis señalados.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Amancio Elósegui Martínez

que falleció el día 6 de Febrero de 1934, a los 52 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Esperanza Miguel; hijos, don Aniceto, don Amancio, don Félix, doña Esperanza, doña Casi y doña María Angeles; hijo político, don Francisco Pasetal; nieta, María Esperanza; tíos, sobrinos, primos y demás interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos le encomienden a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren MAÑANA, MIÉRCOLES, día 6, en la iglesia parroquial de San Saturnino, de esta ciudad, y las que se celebren en Oteiza de la Solana, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Pamplona, 5 de Febrero de 1935

Próximo gran festival vasco

Hace algunos días adelantábamos la noticia de que dentro de este mes, y bajo la organización de "Jostari" y "Euzko Gaztetxu Baiza", se iba a celebrar en nuestra capital un gran festival en el que había de exhibirse algo de lo mucho y bello que encierra el folk-lore vasco.

Podemos hoy confirmar que tal festival tendrá lugar el próximo día 17, y tendrá como escenario la amplia cancha del frontón "Euzkai Jai".

Dijimos que de aquella mutua colaboración de tan entusiastas entidades vascuistas, había de salir algo bueno y así nos lo confirman los organizadores a quienes hemos encontrado dedicados ya de lleno a resolver los muchos detalles que se presentan en toda organización de esta envergadura.

Mas de ciento cincuenta niños de ambos sexos, ataviados con la indumentaria propia, los pequeños muelles y las guapimias nekakillas, interpretarán varias danzas completamente nuevas en Iruña y alguna gimnasia rítmica, todo lo cual vienen ensayando con el mayor cariño, bajo la dirección de sus profesores.

Se trata de conseguir la participación de un cuadro de Donostia que nos de a conocer la purrussada de Imaz, baile que ha de gustar extraordinariamente e igualmente se gestiona tome parte un afamado acordeonista con cuadro de panderos.

Y como un "plato" de exquisito sabor, nueva exhibición de la espatadanza de "Amaya" que tan grandiosa impresión causó cuando el día 12 de Enero se presentó en el Gaiarre.

Trátase de celebrar el festival en las últimas horas de la tarde, a continuación de los partidos de pelota. Se hace así atendiendo a los deseos expresados por muchas personas que debido a sus ocupaciones se ven imposibilitadas de asistir a la mañana. Y naturalmente el acto sin una gran romería que se improvisará en la misma cancha a los acuerdos de un nutrido grupo de vascuistas y en la que podrán tomar parte cuantas personas lo deseen.

En días sucesivos seguiremos ocupándonos de este gran festival que aseguramos ha de llamar la atención y ha de agradar a cuantos asistan a presenciar este festival que en tan buena hora ha sido organizado.

Hace algunos días adelantábamos la noticia de que dentro de este mes, y bajo la organización de "Jostari" y "Euzko Gaztetxu Baiza", se iba a celebrar en nuestra capital un gran festival en el que había de exhibirse algo de lo mucho y bello que encierra el folk-lore vasco.

Podemos hoy confirmar que tal festival tendrá lugar el próximo día 17, y tendrá como escenario la amplia cancha del frontón "Euzkai Jai".

Dijimos que de aquella mutua colaboración de tan entusiastas entidades vascuistas, había de salir algo bueno y así nos lo confirman los organizadores a quienes hemos encontrado dedicados ya de lleno a resolver los muchos detalles que se presentan en toda organización de esta envergadura.

Mas de ciento cincuenta niños de ambos sexos, ataviados con la indumentaria propia, los pequeños muelles y las guapimias nekakillas, interpretarán varias danzas completamente nuevas en Iruña y alguna gimnasia rítmica, todo lo cual vienen ensayando con el mayor cariño, bajo la dirección de sus profesores.

Se trata de conseguir la participación de un cuadro de Donostia que nos de a conocer la purrussada de Imaz, baile que ha de gustar extraordinariamente e igualmente se gestiona tome parte un afamado acordeonista con cuadro de panderos.

Y como un "plato" de exquisito sabor, nueva exhibición de la espatadanza de "Amaya" que tan grandiosa impresión causó cuando el día 12 de Enero se presentó en el Gaiarre.

Trátase de celebrar el festival en las últimas horas de la tarde, a continuación de los partidos de pelota. Se hace así atendiendo a los deseos expresados por muchas personas que debido a sus ocupaciones se ven imposibilitadas de asistir a la mañana. Y naturalmente el acto sin una gran romería que se improvisará en la misma cancha a los acuerdos de un nutrido grupo de vascuistas y en la que podrán tomar parte cuantas personas lo deseen.

En días sucesivos seguiremos ocupándonos de este gran festival que aseguramos ha de llamar la atención y ha de agradar a cuantos asistan a presenciar este festival que en tan buena hora ha sido organizado.

De la Alcaldía

EL ALCALDE, LOS JOYEROS Y LOS RELOJEROS

Al recibimos en su despacho el alcalde don Tomás Mata a los informadores locales, nos notificó había asistido al banquete para el que fué atentamente invitado por el gremio de relojeros y joyeros de la ciudad.

Dicho banquete tuvo lugar el domingo pasado, transcurriendo todo él animadamente; y como cosa natural, después de bien comer y arder hubo sus consiguientes discursos, los unos por la prosperidad de los relojeros, los otros porque se casen muchos para vender alianzas... y los otros que no hablaban... porque estos banquetes se repitan con frecuencia; en fin, igual igual que la Sociedad de las Naciones.

UNA VISITA

Seguía diciéndonos nuestro digno señor Alcalde habían visitado una comisión de la Junta provincial de contratación de trigo, solicitando que a los conductores de camiones les sea exigida por los recaudadores de Arbitrios las patentes.

Dicha comisión estaba formada por los señores de Francia, Sarasa y Albero.

El señor Mata prometió a los peticionarios atenderá en un todo, por encontrar justa la petición.

BIEN VENIDOS SEAN USTEDES

También nos notificó nuestro popular Alcalde habían venido a nuestra ciudad (por lo que les damos la bienvenida), los mecánicos de la casa constructora del reloj instalado en la Plaza de la República, los cuales han venido expresamente para darle unas inyecciones para reanimarle y conseguir que apunte y pite.

Tenemos que poner en conocimiento de los relojeros pamploneses, que el tal reloj, cuando se otorgó el concurso a la casa constructora, ésta se largó con una cláusula que decía:

"Garantizamos el "buen" funcionamiento por el tiempo de diez años; ahora que ignoramos si también decía había de funcionar a diario, o solamente por temporadas, cuando le dé la realísima gana..."

Así es que ya lo saben los relojeros el por qué cuando deja de funcionar no se les llama para que pongan remedio a su enfermedad.

Miren bien desde ahora las cláusulas de las "garantías", no sea que cuando se anuncie algún concurso, para dotar de uniformes a los Guardias se largue algún concursante con otra cláusula que diga: Garantizo que el paño que apuro durará por lo menos diez años pero siempre y cuando dejando una temporada de X días sin usarlos.

El fin, que gracias a Dios ya anda y creemos que pitará... Y hasta otra.

LA COMISION DE FOMENTO

Y para terminar nuestra amigable charla con don Tomás, nos dijo que por la tarde se reunía la Comisión de Fomento para ir preparando labor para la próxima sesión, con el fin de que nosotros les podamos contar algo a nuestros queridos lectores.

Del Gobierno civil

UNA VISITA

El gobernador civil don Emilio de Sola, en nuestra visita diaria nos dijo le había visitado el teniente de Asalto señor Falcó, que había venido de Asturias por asuntos afechos a los mismos.

Una vez cumplidos el señor Falcó salió inmediatamente para el punto de partida.

EL IMPORTE DE UNA SUSCRIPCION

Seguía diciéndonos el señor gobernador le había visitado el Presidente de la Cámara de Comercio para hacerle entrega de un cheque por valor de 2.489,50, producto de la suscripción abierta en el Gobierno civil por los niños navarros en homenaje de los huérfanos de la fuerza pública, con motivo de los sucesos revolucionarios del pasado octubre.

Dicho cheque a petición de don Emilio de Sola va dirigido a nombre del Presidente del Consejo de Ministros señor Lerroux, para que una vez allí se le de el curso debido.

Hay que hacer constar que estas pesetas no tienen ninguna relación con la suscripción para las fuerzas armadas, y que alcanzan la espléndida suma de trescientas veintitantas mil pesetas.

LA NUEVA DIPUTACION

Terminó diciéndonos el señor Gobernador que hoy a las 12 de la mañana se constituirá la nueva Diputación Foral y Provincial de Navarra. El acto debidamente autorizado por el señor Ministro de la Gobernación se celebrará en la forma de costumbre.

Asistirá el señor Gobernador don Emilio de Sola.

La Asociación de la Prensa

Según habíamos anunciado, ayer tarde se celebró en uno de los salones del Ateneo, galantemente cedido por su digno presidente don Alfonso de Gazdú, la Junta general ordinaria de la Asociación de la Prensa.

Concurrieron a ella casi todos los asociados y fueron aprobados la Memoria anual y el Balance del ejercicio, haciéndose constar en acta un voto de gracias para la Directiva por su gestión.

Fueron reelegidos por aclamación los miembros de ésta a quienes reglamentariamente correspondía cesar, quedando constituida la Junta para el año 1935 por los señores:

Don Francisco Javier de Arvizu, Presidente; don Pedro Martín, Vicepresidente; don Aquilino García-Deán, Tesorero; don Francisco López Sanz, Secretario; y don Sergio Elizondo y don Jesús Etxayo, Vocales.

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer.
PAMPLONA
JOSE ALONSO, 2, segundo derecho.

VICTORIA PIRRICA

Reproducimos de "Euzkadi":

"Ha quedado ya alumbrada la tercera Gestora, esta Gestora con solera nada menos que de Diputación foral, al decir de las gentes del bloque y la cual viene a compensarnos de las desventuras de la Gestora número 2 que nos trajo la República.

De propósito hemos esperado para hacer este comentario a los datos oficiales del escrutinio oficial. 2.106 son los concejales de Navarra, de los cuales hay que deducir, por razón de ilegitimidad en esta ocasión, 321 que son suspendidos, quedando una resta de 1.785. Es decir, que está detentada la representación legítima en un 1524 por 100 de los Ayuntamientos de Navarra; de donde resulta que solamente ha votado el 8476 por 100 de la representación municipal legítima de Navarra. Pero para que resalte mejor el hecho inexplicable todavía de estas suspensiones arbitrarias, nos fijaremos, resumiendo desde luego para no cansar, en los datos porcentajes por Merindades.

Aoiz, son concejales en total 358, de los que hay suspendidos 18, o sea el 5'03 por 100; Lizarrate o Estella, concejales 526, de los que se hallan suspendidos 88, o sea el 16'73 por 100; Iruña, con 634 concejales, de los que se restan por suspendidos 35, que equivale al porcentaje de 5'52; Tafalla, 245 concejales con 84 suspendidos, es decir, una proporción de 34'28 por 100, y Muskaria (Tudela), que tiene 228 concejales, estando suspendidos 96 que representan el 42'10 por 100.

A la vista de este recuento está clarísimo que una parte voluminosa de la voluntad de Navarra ha estado ausente de la lucha; esta parte es considerable en las Merindades de Lizarrate, Tafalla y Tudela.

Pero hay otras circunstancias de gran interés, de tanto interés, que modifican sustancialmente el resultado que ha aparecido en las versiones de los pregoneros del bloque y lo es así porque no sólo no han votado porciones importantes de la representación legítima municipal, sino que han votado por ellas las porciones que han venido a suplantarlas. Es decir, que los 321 concejales que actualmente están suspendidos han sido sustituidos por otros 321, que, claro está, son afechos al bloque, y han votado entre los 1.285 votos que ha obtenido el bloque y los 164 del candidato radical de Muskaria.

Y como de ir estos 321 contra el bloque a ir a favor del bloque la diferencia es 321 por 2, resulta que en puridad de verdad habría que hacer de aquellos votos del bloque y del candidato radical una reducción considerable. Tan considerable sería, que los 1.285 votos del bloque, unidos a los 164 del candidato radical, en total 1.449, habría que traerlos a una cifra que oscilaría alrededor de los 1.000, escasamente, la mitad de los votos de los concejales. Es decir, que con la representación actual municipal, contando claro está, los concejales suspendidos, entre todo el bloque tradicionalista-cedista-radical se viene a lograr una mitad de la representación concejal de Navarra. Estos no son cuibletos ni argucias, sino cifras deducidas de los datos oficiales del escrutinio oficial. Ahora se ve claro por qué había interés en suspender los concejales no afechos. Como que hubieran comprometido, sencillamente la elección. Tampoco ésta es una presunción del cronista, sino que emerge de los hechos que tienen muchísima fuerza, bastante más que los panegráficos de las gentes bloquistas.

Los 1.449 votos obtenidos por la inteligencia tradicionalista-cedista-radical representan el 68'80 por 100 de los votos concejales de Navarra. O sea, que acoplando los monárquicos a los republicanos, los tradicionalistas que se manifiestan corrientemente contra los cedistas, llegando hasta el agravio los halcos de Lerroux con los más pios integristas, y agregándoles encima la "ventajilla" que les da la suspensión de los 321 concejales, traducidos ineablemente a votos favorables, con todo eso no han logrado más que el 68'80 por 100 de los votos de los concejales navarros. ¿Es esto una victoria como para echar las campanas a vuelo y

hablar cuasi hasta de epopeyas legendarias? La victoria cede-tradicionalista-radical ¿es o no la victoria pírrica que decimos? Por sí no han caído en ello los lectores, les diremos que 321 por 2, igual a 642, representan el 34'7 del total de concejales de Navarra.

La consecuencia de todo esto es que la tercera Gestora tampoco representa a la mayoría de los concejales legítimos de Navarra. Y como éste era el único título de legítimidad que venía aduciendo para alegar que se le ha otorgado a la Gestora, resulta que no se ha logrado asegurar ni su propia legítimidad, es decir, la legítimidad que los propios factores y fautores del bloque le tenían discernida según nos contaban al menos. Conviene destacar este hecho para futuros razonamientos. Si la legítimidad—"pasee le mot"—le nacía de ser la representación genuina de los concejales y éstos de los Municipios, y si está demostrado que ha habido que prescindir de los concejales "natos" para poner otros que, aunque menos "natos", sean más "ratos" al arbitrio bloquista, es innecesario esforzarse en demostrar que esta Gestora no ha conseguido ni la propia finalidad para la que se le supone adelantada.

El resultado habido se presta todavía a más consideraciones. Terminaremos por hoy diciendo que el porcentaje de los concejales abstendidos y que han votado en blanco es de 3119 (657 entre 1.449). Si, como hemos dicho anteriormente, los 321 concejales suspendidos han sido contados como votos favorables en una gran proporción, y yendo de voto adverso a voto favorable dos, ¿es aventurado suponer que ya con esta sencilla cuenta nada más puede ser hasta ilusorio el triunfo de la "entente" radical-tradicionalista-cedista?

GURBINDO.

P. S.—Un error de copia en el original ha hecho decir que el porcentaje de 642 entre 2.106 es 34'7, siendo lo 30'5.

Acción Católica

CONFEDERACION DE MUJERES CATORCICAS

Como se anunció anteaer, esta tarde, a las siete y media, en el domicilio social de Acción Católica (Zapatería 40, segundo), dará comienzo el curso sobre Acción Católica a cargo del Ilustre Jesuita P. J. Azpiazu. El tema de la conferencia versará sobre la Acción Católica de la mujer en su formación.

Rogamos encarecidamente a nuestras asociadas asistan puntualmente.

Al mismo tiempo hacemos saber a las que asisten al curso del R. P. Echeñe, que por esta semana queda suprimido.

Recordamos a las Juntas de los pueblos que el día 6, a las diez y media de la mañana se celebrará la Junta general de la Unión Diocesana y Juntas parroquiales de los pueblos, y que a las 12 el R. P. Azpiazu dará un acoferencia exclusivamente para las asistentes a dicha Junta.

Reforma del Código de Circulación

Por la Jefatura de Industria de esta provincia se nos remite a siguiente nota:

"La Comisión Interministerial encargada de la recaudación del Código de la Circulación, ha abierto una información pública desde el 11 al 25 ambos inclusive del presente mes de Febrero.

Los directamente interesados por las disposiciones de vigente Código de la Circulación, deben formular sus reclamaciones, sugerencias o propuestas que estimen pertinentes con el fin de perfeccionar en lo posible el articulado del referido Código."

Elecciones para gestores de la Diputación celebradas el día 17 de Enero de 1935

Distritos	Núm. de Concejales	Votaron al Bloque	Gestores	Abstenciones y en blanco
Aoiz	473	308	18	165
Estella	526	Díaz 169 Ochoa 159	88	198
Pamplona	634	Larache 250 Arraiza 234	35	150
Tafalla	245	165	84	80
Tudela	228	164	96	64
TOTAL	2.106	1.449	321	657

Número total de concejales	2.106
Votaron al Bloque Cede-Trad-Radical	1.449
Concejales legítimos que votan al Bloque	1.128
Gestores gubernativos que votan al Bloque	321
Abstendidos o en blanco	657
Total de concejales que votan al Bloque	1.128
Abstendidos y gestores gubernativos	978

¡GASTETXUS! De vuestra puntual asistencia a los ensayos, depende el éxito del festival próximo a celebrar y en el que tanta intervención se os ha señalado.

Ecos de sociedad

Crónica femenina

CIUDAD VUESTRA BELLEZA

Conforme a un criterio racional, que aconsejamos a nuestras lectoras, el cuidado y la belleza del cabello implica una supresión absoluta o un uso prudente y moderado de aquellos productos de tocador con los cuales se tiende a modificar lo que la naturaleza ha dispuesto para cada persona.

la madre como la recién nacida en perfectísimo estado de salud. —También ha dado a luz felizmente un hermoso niño doña María Jesús Sarasa, esposa de don José Leoz.

Contabilidad y Cálculo Mercantil ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 13, SEGUNDO

ENFERMOS En su casa de la Rochapea se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro buen amigo don Francisco de Echeverría.

En nuestra ciudad se encuentra enfermo de algún agravado el Practicante de Mendigorria don Francisco Aranguren.

"El Arga" a Madrid y Barcelona

Salida, el día 12, a las ocho de la mañana. Regreso, el 15, a las ocho de la mañana. —Precios: A Madrid, ida, 25 pesetas; ida y vuelta, 30.—A Barcelona, ida, 25 pesetas; ida y vuelta, 35.

NOTAS TRISTES Mañana hará un año que falleció cristianamente el bondadoso y ejemplar ciudadano don Amancio Elésgui.

El tiempo transcurrido no ha podido borrar su recuerdo de la memoria de sus numerosas amistades, que en tanto aprecio y estima lo tuvieron mientras vivió.

Excusamos por tanto decir el sentimiento que se ha de recurrir para renovar la triste fecha de su fallecimiento en el corazón de su apenada viuda e hijos.

A todos ellos acompañamos sinceramente en sus sentimientos y oraciones, a las que degamos a nuestros lectores unan las suyas. R. I. P.

OFICIALES VALLE DE ERRO SUBASTA DE MONTE

Se sacan a subasta dos lotes de hayas del monte de Lastur, importantes uno 9.125 árboles y otro 4.014, valorados en 36.161,78 pesetas, respectivamente, que resulta de rebaja el 10 por 100 de la primera tasación, acto que tendrá lugar en la Casa Consistorial el día 17 de Febrero próximo a las dos y cuarto de la tarde.

VENTA DE PINOS El concejo de Ayechu, autorizado por la superintendencia, subastará el día 12 de febrero a las dos de la tarde 3.211 pinos de su monte comunal divididos en siete lotes.

"CREDITO NAVARRO" En Junta general ordinaria de señores accionistas celebrada el día 3 de los corrientes, se acordó repartir a las acciones de esta Sociedad un dividendo activo de cinco por ciento, a deducir impuestos; que con el anterior de cuatro por ciento satisface en el mes de Julio último, a cuenta de las utilidades del ejercicio, completa un dividendo a las acciones, de nueve por ciento.

"LA MONTANESA" SOCIEDAD DE AUTOMOVILES DOMICILIO SOCIAL, ERRO En cumplimiento de lo que dispone el artículo 14 de los Estatutos de esta Sociedad, se convoca a los señores accionistas de la misma a Junta general ordinaria que se celebrará en el domicilio social A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE DEL DIA 12 DEL PRESENTE MES.

Caja de Ahorros Municipal Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales 4,00 por 100 Imposiciones semestrales 3,60 " Libretas ordinarias 3,00 " Cuentas corrientes a la vista 1,50 "

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes). Chafalán con la Chapiela. Agencia en el Mercado del Matadero

De Enseñanza

LOS PROBLEMAS DE LA ESCUELA Y DEL MAGISTERIO ASAMBLEA ORGANIZADA POR LA CONFEDERACION DE PADRES DE FAMILIA EN PAMPLONA, DURANTE LOS DIAS 3 Y 4 DE MARZO DE 1935 PROGRAMA CONVOCATORIA A LOS MAESTROS Y A LOS PADRES DE FAMILIA

En la instrucción primaria de nuestro país se ha producido una situación de tal naturaleza, que es preciso sea conocida en su origen, en su estado actual y en los remedios que necesita.

Reclaman por un lado atención las continuadas peticiones del Magisterio Nacional, que como consecuencia de reformas precipitadas, torpes e ineficaces, está siendo víctima de injusticias y postergaciones, fruto del caos y desorden que ha llegado a impregnar en la vida administrativa de la Primera enseñanza española.

Es necesario examinar por otra parte en todo su alcance, ciertos hechos ocurridos en la Escuela Nacional, que pusieron de manifiesto cómo hubo quienes aprovechándose de la sagrada misión que la Sociedad y el Estado les había confiado, degradaron la Escuela al convertirla en tribuna de propaganda revolucionaria.

La Confederación Católica de Padres de Familia, que por sus fines y actividades no puede estar al margen de ninguno de los aspectos que ofrece la cuestión escolar y educativa en nuestro país, preocupándose por los problemas de la Escuela y del Magisterio, convoca a una Asamblea en la que se proponen estudiar la situación de los Maestros Españoles y examinar el rumbo de la Escuela Nacional, en relación con los hechos acaudados.

Importa a todo el país que sea considerada y atendida, una de las clases más sufridas y abnegadas que por cumplir la elevada misión de enseñar y educar a la sociedad, merece el apoyo de todos los ciudadanos y que el Poder Público recoja sus aspiraciones.

Peró también importa a España que no queden impunes los delitos cometidos en la Escuela, y que se adopten medidas para evitar en lo futuro toda enseñanza q. vaya contra los principios fundamentales del Estado y de la Sociedad.

En esta Asamblea van a establecerse orientaciones para campañas inmediatas. Padres de Familia y Maestros son los llamados especialmente a proseguir juntos estas actividades, que el día en que se establezca el enlace que propugnamos entre la Familia y la Escuela, será el día en que entre por camino seguro de resurgimiento la educación nacional.

A las Asociaciones de Padres de Familia, que integran nuestra Confederación y a todos los Maestros, que, por encima de todo, cöloquen el Ideal de servir a su alta misión educadora, convocamos a esta Asamblea, para trabajar en esta empresa, de la que depende el porvenir de la Patria.—El Consejo

Boletín religioso EN SAN AGUSTIN

INDULGENCIA PLENARIA Nuestro Santísimo Padre Pío XI por rescripto apostólico de 7 de Marzo de 1924, concedió indulgencia plenaria aplicada por medio de sufragio a las almas del Purgatorio, a todos los fieles que verdaderamente arrepentidos, confesados y comunicados devotamente visitaren la iglesia parroquial de San Agustín de esta ciudad, los días 5 de Febrero y 8 de Junio de cada año, festividades de San Martín de la Ascensión de Lohaz, desde las primeras vísperas hasta la puesta del sol, rogando por la concordia de los Principes cristianos, extirpación de las herejías, conversión de los pecadores y exaltación de Nuestra Santa Madre la Iglesia.

EN LA CATEDRAL A las diez, después de las Horas Canónicas, misa solemne.

A las once y media misa rezada en el altar del Santo Cristo del Trascoro. Por la noche, a las seis y media, rezado de los Esclavos de María

EN LAS PARROQUIAS Desde las seis de la mañana hasta las doce inclusive, misas rezadas de media en media hora.

A las diez misa parroquial con homilía por los respectivos señores Párrocos. A las seis y media rosario y ejercicio de los Siete Domingos a San José.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy día 3, en la iglesia de San Nicolás.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde, en cuya hora se rezará el santo rosario y se hará la reserva del Santísimo.

EN SAN NICOLAS FESTIVIDAD DE SAN BLAS Hoy domingo, festividad de San Blas, se honrará al Santo en esta iglesia parroquial en la forma acostumbrada y tradicional, dándose a adorar la reliquia del mismo y bendición de los panes, frutos, etc que lleven para ese fin los fieles.

Se advierte únicamente que, por estar expuesto, solemnemente Jesús Sacramento desde las doce y media de la mañana hasta las cuatro de la tarde, no se bendicirá durante ese tiempo, ni se dará a besar en él la reliquia.

DE LA SECCION Por tener que incorporarse al Ejército, han cesado, en Burgul, el maestro propietario

Directivo de la Confederación Católica de Padres de Familia. ORDEN DE LOS ACTOS Domingo, día 3 de marzo: A las once y media de la mañana. Solemne sesión de apertura de la Asamblea en el Teatro Gayarre.

ORADORES DON ISIDRO ALMAZAN, Maestro Nacional de Madrid. DON FRANCISCO JIMENEZ, Maestro y Presidente de la Asociación Católica del Magisterio.

DON DANIEL NAGORE, Presidente de la Asociación Católica de Padres de Familia de Pamplona. DON JOSE MARIA MAYANZ, Conde de Trigona, Presidente de la Confederación Católica de Padres de Familia.

A las cuatro de la tarde, en el salón de Actos de las Escuelas de San Francisco, "Los Padres de Familia ante los problemas del Magisterio". Ponente: DON ISIDRO ALMAZAN, Director del grupo escolar "Menéndez y Pelayo", de Madrid.

Lunes, día 4 de marzo: A las diez y media de la mañana. "Asistencia social a la escuela nacional". Ponente: DON DANIEL NAGORE, Presidente de la Asociación Católica de Padres de Familia de Pamplona.

A las dos de la tarde. Banquete de confraternidad de Maestros y Padres de Familia en el Hotel La Perla. Las invitaciones para el Teatro Gayarre y las tarjetas para el banquete, precio 12 pesetas, pueden recogerse antes del día 3 de marzo en las Oficinas de la Comisión Organizadora, Plaza del Castillo, 7, bajo.

INSCRIPCIONES Tarjetas para la Asamblea: 5 pesetas. Tarjetas especiales para Maestros: 250 pesetas. En esta Asamblea podrán participar e intervenir en las deliberaciones de los temas que han de ser objeto de estudio, todos los Maestros y Padres de Familia, que por sí o en representación de Asociaciones constituidas, formalicen el Boletín de Inscripción que figura al final de este Programa y adquieran la tarjeta de Asambleista.

Las inscripciones deberán remitirse antes del día 20 de febrero a las Oficinas de la Comisión Organizadora, Plaza del Castillo, 7, bajo. Los señores Maestros estamparán en el Boletín el sello de la Escuela que dirigen. Las personas residentes fuera de Pamplona que lo deseen podrán obtener rebaja del precio en viaje por ferrocarril, mediante la cédula correspondiente que se les entregará al ser recibida su inscripción.

Quiénes deseen que la Comisión Organizadora les reserve alojamiento, deberán manifestarlo así en el Boletín de Inscripción, indicando el precio que le conviene pagar. A su llegada a Pamplona deberán dirigirse a las Oficinas de la Comisión, donde se les dará el alojamiento que tienen reservado.

REGISTRO CIVIL En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS Beatriz María Purificación Berrozpe Urbiz. Blas Inchusta Lorea. María del Carmen Purificación Permy Urraga. José Luis Nivea Larrea. Jesús Miguel María Saragüeta Saragüeta. Purificación Rosa Isiegas Elayo. María Teresa Marina Biosa Errea Iribas. María de Aranzazu Pozueta Esteban. María Isabel Purificación Pérez Díaz.

DEFUNCIONES Nazaria Lacunza, de 74 años, ca Artajoña, Merced, 20, cuarto. Gertrudis Peñaña, de 81 años, de Peralte, Lizard, 25, cuarto. Lucio Abadía, de 4 años, de Zaragoza, Echepeña, 45. Lucio María Costanilla, de 1 mes, de Pamplona, Rochapea, 45, primero. Rufino Lerz, de 45 años, de Guendulain, Hospital Provincial. María Carmen Larroyez, de 13 meses, de Pamplona, Mayor, 22, quinto.

MATRIMONIOS Ninguno.

Leija "LA NAVARRA" ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

Liquidación por traspaso de local Establecimiento de "Las Muecas". Géneros de punto y Confeccones. Precios reducidísimos. MAYOR, 44

don Julio Grañen, y en Cortés, el interino don Benito Jiménez.

Repetimos que los maestros propietarios que pasan al Ejército, han de solicitar de la Sección la excedencia forzosa, para que no se les irroguen posibles perjuicios.

Por haber sido nombrado interino en la provincia de Lérida, es baja en la lista de aspirantes de esta de Navarra don Ramón Truco.

Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas: B. E. B., de 38 años, de herida contusa y hematoma en cuero cabelludo, y erosiones en el codo izquierdo, por atropello de camioneta.

Julián Eraso, de 22 años, de erosiones en la mano izquierda, por caída de bicicleta. H. G., de contusiones, erosiones y hematoma en la frente y herida contusa en la cara, por caída.

Brígida Andueza, de 22 años, de herida contusa en el antebrazo izquierdo. Se cortó con una navaja.

Juan Pérez, de 17 años, de herida incisa en la mano izquierda; se cortó. Luis Lainez, de 31 años, de herida contusa en el cuero cabelludo y frente, por caída. Pronóstico reservado.

José Antonio Torres, de 6 años de erosión en la cara, por atropello de bicicleta.

"El Arga" a Zaragoza Con motivo del partido de fútbol Osasuna-Zaragoza, saldrá el domingo, a las siete de la mañana, para regresar de Zaragoza a las nueve.

Precio del billete, de ida y vuelta, 13,50 pesetas.—Despacho, Estación de Autobuses.—Teléfono, 10-08.

LE ALCANZA UNA CAMPANA Y LO LANZA AL ESPACIO, FALLECIENDO INSTANTANEAMENTE El alcalde de la Cendea de Oiza da cuenta al Gobierno civil de que en el pueblo de Ibero, sobre las dos y media de la tarde del domingo pasado, día 3 de los corrientes, hallándose en el campanario de la iglesia entre otros jóvenes de la misma localidad Zacarías Gárriz, de 30 años, soltero, fué alcanzado por una de ellas, seccionándole la cabeza y arrojándola al espacio.

Seguidamente, al volver la campana, arrojó al resto del cuerpo, haciendo la misma operación. No obstante ser un hecho puramente casual, el Juzgado actúa.

Lamentamos sinceramente el percance y a sus familiares y párroco les enviamos nues tro sincero pésame.

REESTABLECIMIENTO DE SERVICIOS SUSPENDIDOS POR LA NIEVE El domingo pasado quedó restablecido el servicio del automóvil "La Montañesa" de Pamplona a Burgete, que desde el día 27 del pasado mes de Enero había quedado interrumpido a causa de las nieves.

Así mismo ha quedado restablecida la circulación de vehículos por la carretera de Artaba y Larraona, que quedó suspendida el mismo día 27 del pasado mes.

ROBO DE CUATRO OVEJAS La Guardia civil de Peraita da cuenta que el día primero del actual fueron robadas del corral propiedad del vecino de Funes, José Díaz y Diaz, cuatro reses lanares, ignorándose quién o quiénes llevaron a cabo tal sustracción, por lo que la benemérita se halla practicando pesquisas para dar con el autor.

Ante la guardia civil de Vera del Bidasoa se presentó el vecino Esteban Picaeva, denunciando que de un corral suyo le habían robado una vaca; la que consiguió rescatarla en unión de otro vecino suyo en el momento que los sujetos Juan Larzabal y Ramón Aguirre, naturales de Sara (Francia), se proponían pasar la frontera.

Mediatamente requirieron el consiguiente auxilio de la fuerza de Carabineros y éstos dieron el oportuno aviso al teniente, quien se encargó de redactar el consiguiente atestado.

El parte del Gobierno civil no dice si los autores del robo fueron detenidos.

CARNE EN MALAS CONDICIONES PARA EL CONSUMO La guardia civil de Milagro, sospechando que en la casa de la vecina Dolores Leoz, esposa de un pastor, había un depósito de carnes que la tal Dolores se dedicaba a ofrecer por las casas del pueblo, procedió a interrogarla estrechamente, viniendo a saber procedía del también vecino de Milagro Javier Garde.

No satisfechos los guardias con las manifestaciones de la "pastora", procedió a registrar la casa, encontrando siete reses muertas y limpias de oveja, dando la sensación que la tal carne no se hallaba en buenas condiciones para el consumo, por lo que se dió el oportuno aviso al Inspector de Sanidad, quien ordenó se destruyera inmediatamente, por ignorarse a qué obedecía su muerte.

Más tarde se supo que las reses murieron en Valtierra, siendo llevadas al domicilio donde se ha descubierto el depósito.

Se ha dado cuenta al Juzgado de Milagro, para que destruya el correspondiente sumario por experimentar carne en malas condiciones, sin tener en cuenta las fatales consecuencias que puede acarrear a los consumidores.

HURTO DE GALLINAS En la Comisaría de Vigilancia se nos dió cuenta a los periodistas que en una finca de las afueras de la ciudad habían sido hurtadas varias gallinas por Jesús Sotas, Gregorio Indart y Ramón Ollacarizqueta, siendo detenidos ambos individuos poco después.

En nombre de varios radio-oyentes que se acercaron a nuestra Redacción y de nosotros, felicitamos a Unión Radio de Madrid por la difusión de nuestras viejas tradiciones del País Vasco al mismo tiempo que felicitamos a sus autores.

Servicio de enfermos PARROQUIAL San Saturnino.—Don Cayo Buldaín, Campana 4, primero. San Nicolás.—Don Enrique Beramendi Zapateri, 47, cuarto izquierda. San Juan.—Don Gregorio Pérez Campana, 29 primero. San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor, 92, cuarto derecha. San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO Señor Negrilles, Mayor 59. Señor Navascués, Estafeta, 89. Señor Castellón, Chapiela, 4.

pués de consumar el hurto por un agente de la citada Comisaría, sin dables tiempo siquiera a probarlas. Una verdadera lástima.

DOS PALANQUETAZOS CON RESULTADO PARA LOS AUTORES Del domicilio de nuestro convecino, don Daniel Taberna, en Zapatería, 36, valiéndose de una palanqueta, violentaron la puerta de entrada, y una vez ya los "cacos" en su interior, con toda tranquilidad registraron la casa, hasta que por fin descubrieron quinientas cincuenta pesetas, dándose inmediatamente a la fuga, y sin dejar dirección.

También pegaron el mismo domingo otro palanquetazo en el domicilio del dentista don Agustín Narocé, llevándose los "caquitos" ciento, setenta y cinco pesetas que con todo cariño guardaba la "menegilda" en su baúl, marchándose como los anteriores sin dejar la dirección.

En fin, ya tiene donde entretenerse la policía y demás fuerzas de la población.

ALUMNO AVENTAJADO Ha sido puesto a disposición del Tribunal de Menores un jovenzuelo que se entretenía en hurtar cantidades de dinero a otros compañeros suyos del colegio.

LA FESTIVIDAD DE SAN BLAS La tradicional fiesta de San Blas que se celebra en nuestra querida Truña desde tiempo inmemorial, se celebró el domingo con gran solemnidad.

El templo de San Nicolás donde se venera el Santo se vió durante todo el día concurridísimo de devotos, que fueron a posturarse a sus pies para honrarle en el día de su fiesta.

Durante todo el día se dió de adorar la reliquia del Santo, al mismo tiempo que "nekas" bellísimas iban a bendecir los sabrosos roscos y a lo menos sabrosas tortas de "chahichorris".

También en la Santa Iglesia Catedral, donde se venera a San Blas, se vió concurridísima de fieles que marcharon a bendecir sus viandas y a posturarse ante el milagroso Santo.

Contribuyó mucho a la animación el magnífico día que disfrutamos el domingo, en lo que cabe, deseando que siga el buen tiempo, que buena falta nos hace.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por faltar a las ordenanzas de Higiene y Sanidad. Dos por postular. Uno por dejar un carro abandonado. Uno por jugar al fútbol y romper una bombona del alumbrado. Una por depositar basura en el portal de su casa. Dos por hacer aguas menores en la vía pública. Dos por cantar. Uno por hallarse en estado de embriaguez y armar escándalo.

Ante el Juzgado correspondiente por conducto de Comisaría: Dos por escándalo; y Un individuo por causar daños a una camioneta.

¡¡YA HAN VENIDO LOS QUINTOS MADRE...!! Sobre las 20.30 horas de ayer, en un establecimiento de bebidas de la calle de la Merced, los sujetos Bautista Sánchez Valdés y Emilio Ismael Jiménez, domiciliados en la misma calle número 29, primero, en unión de otro que se dió a la fuga a pesar de que el agente municipal hizo dos disparos al aire con el fin de amedrentarle, coaccionado, vanden dose de la oscuridad, escapar por las murallas, por el procedimiento de las "carreteras", las "oploran" veinticinco duros a los "pí-pis" de nueva hornada Martín Goyenche y Lorenzo Irujan.

El Bautista y el Emilio fueron detenidos por el agente municipal Martín Asurmendi y conducidos a la Comisaría de Vigilancia donde una vez cumplidos los requisitos, fueron alojados en el "hotel" de la Cuesta de la Reina.

Como ustedes pueden figurarse al oír la gente los disparos hechos por el guardia dió lugar a pintorescos "erros countris", amén de algún desmayo que otro... pero las cosas no pasaron de "aday".

Felicitamos al guardia municipal señor Asurmendi por haber conseguido detener a los "carteros", aunque las detenciones éstas hubieran dado lugar a sustos, carreras y desmayos.

Tengan en cuenta ustedes, amables lectores, de que el miedo es libre.....

LOS COROS DE SANTA AGUEDA Ayer, sobre las siete y cuarto de la noche, como víspera de Santa Agueda, por el micrófono Unión-Radio de Madrid se dejó oír en Pamplona, y creemos que en todo Navarra, la voz timbrada del celoso presidente de la Confederación de Estudiantes Vascos de Madrid y del R. P. José Antonio de Donostia explicando la tradicional fiesta de Santa Agueda y dos composiciones vascas del citado Padre José Antonio, y del Reverendo Padre Hilario de Estella.

En nombre de varios radio-oyentes que se acercaron a nuestra Redacción y de nosotros, felicitamos a Unión Radio de Madrid por la difusión de nuestras viejas tradiciones del País Vasco al mismo tiempo que felicitamos a sus autores.

-Notas judiciales- Juzgado de San Sebastián.—Pleto de mayor cuantía sobre rescisión de contrato y reclamación de daños y perjuicios, entre don Francisco de Burgos y la Sociedad "Badiola Olañeta".

Informarán los letrados señores Bergamín y Pradera. Procuradores señores Martínez e Iñarra.

SENTENCIAS Absolviendo a Juan Fernández Expósito, del delito de estafa de que se venía acusado por el Juzgado de la capital, declarando de oficio las costas procesales.

Condenando a Venancio Suquia Razquin y Gerardo Chocarro Esquiroz, en la causa procedente del Juzgado de Estella, como autores de un delito de lesiones por imprudencia, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, accesorias y al pago de las costas por mitad e iguales partes.

ANIS LAS CADENAS DE BARRIO REBOLADOR DEPOSITO EN PAMPLONA CONSTITUCION 42 TELÉFONO 3340

La vida en las regiones

Discursos de Cambó y Martínez Barrio.-Incurción de Gil Robles en Cataluña

El ministro de Justicia estudia el funcionamiento de los servicios en la Audiencia de Barcelona. Termina el consejo de guerra por los sucesos de Medina de Rioseco. De los 77 procesados once son absueltos, dos condenados a muerte, uno a cadena perpetua y el resto a penas que oscilan entre doce y veintidós avos. Solemnidades religiosas en el Tibidabo.

Madrid 4, 23/30

DESPUES DE LOS SUCEOS DE ASTURIAS. LA JUSTICIA MILITAR

Gijón.—Entre los Consejos de guerra que comenzarán a fines de semana en Oviedo además de los que se verificarán contra los diputados González Peña y Teodomiro Menéndez y varios jefes militares, figuran también los de Fernández Segura y el comandante del regimiento de Infantería número 3, don Benito Vallespín.

Oviedo.—El jueves próximo se celebrará un Consejo de guerra contra Luis García Alonso, alguacil de la Sala segunda de la Audiencia a quien se acusa de haber incendiado el Banco Asturiano y la Casa Simeón, y, como consecuencia, todas las destruidas por el incendio en la misma manzana de la calle de Mendizábal, entre ellas el edificio del Hotel Covadonga.

Todos los testigos que han declarado lo hacen en contra de García. A éste se le pide la pena de muerte y 50 millones de indemnización por los destrozos causados. También parece que dentro de breves días se celebrará el Consejo de guerra contra el cabecilla revolucionario Ramón González Peña.

Aunque hasta el momento no se tienen noticias concretas existe gran expectación. MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

Barcelona.—A pesar de haber dicho el señor Aizpún que no se ocuparía de política ha hecho a unos reporteros manifestaciones de carácter político.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (dúps), ganglios, etc. Ecolos, neuralgias, tífis y morragias. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

Ha venido a Barcelona para, conocer de visu el estado de la Administración de Justicia en esta capital, aprovechando la ocasión para celebrar una comida de confraternidad con sus antiguos compañeros de estudios en esta Universidad, en la que hizo muy buenos amigos.

Se ocupará de los problemas planteados con ocasión de la ley de régimen transitorio en Cataluña, esperando no se presenten grandes dificultades. Una de ellas será respecto al funcionamiento de la Audiencia el escaso número de magistrados que le corresponden, lo que hará necesario algunos nombramientos. Ha de acometer igualmente el asunto de la justicia municipal y realizar la designación del Presidente de la Audiencia. En cuanto al Tribunal de Cesación ha meditado mucho y tiene formado criterio, y durante su estancia en Barcelona lo contrastará con el de otros.

De política general sólo cabe decir que todo se halla muy tranquilo. En los últimos Consejos se han resuelto una porción de cosas y hay en proyecto muchas más, algunas muy interesantes, demostrando todo que hoy lo del ritmo acelerado es una cosa cierta.

JUBILEO EN SEVILLA Sevilla.—Ha causado enorme júbilo la noticia de habers confirmada el decreto concediendo a Sevilla el auxilio económico que necesitaba.

MUERTO POR UN PINO

El Ferrol.—Cuando se dedicaba en un monte de su propiedad llamado Capela al derribo de pinos, fué alcanzado por uno de éstos César Pérez, que resultó muerto por efecto del golpe, sufriendo heridas graves un hijo pequeño de César que le ayudaba en la tarea.

ATROPELLO DE AUTO. ANCIANA MUERTA

El Ferrol.—En la carretera de Puentes a El Ferrol un auto conducido por José Serrifio atropelló a la anciana de ochenta años Isolina Alonso, matándola.

AMOR FRATERO. UN MUERTO Y DOS HERIDOS

Fuentesaúco.—Los hermanos Teodoro, Justo y Víctor Muñoz Grande y sus sobrinos carnales Olegario y Manuel, apodados los Ganchines, se reunieron con objeto de ir a cobrar a casa de su patrón sus jornales devengados durante la semana pasada trabajando en el oficio de canteros. Entre los cinco había diferencias por temor de Teodoro los demás que se aprovechase de una pequeña parte de los salarios de los segundos, que por ello se apartaron de Teodoro y más tarde le salieron al encuentro armados de escopetas y azadones, agrediendo, defendiéndose y entablándose una verdadera batalla campal en la que Olegario resultó muerto y Víctor gravemente herido y Teodoro levemente en una mano. El suceso produjo gran alarma, y a la rápida presencia en el lugar de la lucha de las autoridades y guardia civil se debió no tuviese el desgraciado sucesos mayores proporciones, pues la familia de los contendientes es muy numerosa.

El cadáver fué llevado al depósito judicial y los agresores quedaron detenidos. EL SACRIFICIO DE UN RELIGIOSO EN OVIEDO

Oviedo.—Hoy se ha procedido por la autoridad judicial militar a la reconstrucción del crimen del que resultó víctima el religioso padre Eufrasio, carmelita descalzo.

Fuó llevado a la Plaza del Mercado el detenido Juan Maestro, el cual se declaró autor del asesinato en unión de otros dos individuos. Maestro indicó el lugar preciso en que fué colocado el citado religioso, al que se le ordenó vitorearse a la revolución, y co-

mo contestara vitoreando a Cristo Rey se hizo una descarga y cayó muerto.

Se le preguntó por qué habían cometido semejante crimen y contestó que al igual que otras muchas barbaridades, por haberse ordenado los dirigentes, a los que, dijo debería echarse la culpa de todo. Los dirigentes les habían ordenado acabar con cuantos guardias civiles, de asalto y frailes pudiesen.

Juan Maestro es hijo de un guardia civil JOYAS LIGERAS

Barcelona.—La artista María Rodríguez denunció que se había olvidado en el Restaurant Canaletas, donde almorzó, un bolsín en el que había alhajas que valoraba en quince mil pesetas, y que al volver a los pocos momentos para recogerlo ya no estaban. La policía detuvo como presunto autor del hurto al camarero que había servido a la denunciante, per oha quedado en libertad por comprobar su inocencia.

UN DISCURSO DE MARTINEZ BARRIO

Pontevedra.—En el teatro Palacé se celebró un mitin de Unión Republicana, en el que debían hablar los señores Martínez Barrio, Valera y Valente; pero este último no acudió por causa involuntaria.

El teatro estaba completamente lleno, y en los alrededores se adoptaron precauciones, que fueron innecesarias, pues el acto transcurrió en medio del mayor orden.

Hizo, en primer lugar, uso de la palabra el presidente del Comité provincial, que en breves palabras expuso la significación del acto y la aspiraciones de Unión Republicana.

Invitó a los presentes a guardar el debido respeto a los oradores, evitando interrupciones, pues los momentos no son al propósito para excitaciones.

Habló a continuación el que fué gobernador de la provincia don Enrique Barreiro quien calificó de gravísima la situación por que atraviesa el país, afirmando que la responsabilidad de cuanto ocurre es del Gobierno.

Dijo que hay que defender por los cauces legales los principios democráticos esenciales de la República.

Habla a continuación el señor Martínez Barrio. Empezó diciendo que al constituirse el partido de Unión Republicana sólo pretendió unir a todos los republicanos de buena fe y de moralidad en un sódo bloque, en el que estén representados todos los hombres honrados de la izquierda.

Declara que se propone realizar una intensa campaña, y que después de recorrer Andalucía, donde ha dado arios mítines, se propone recorrer Galicia con el mismo fin.

Afirma que su política persigue dos fines: uno, que los enemigos de la República no prosperen en sus intentos de desprestigiaria y de acumular sobre ella actos que la deshonren; el otro, contribuir al engrandecimiento de la patria.

Atribuye a la Monarquía el origen de los males por que atraviesa el país.

Analiza la historia de España bajo el reinado de las casas de Austria y de Borbón señalando el despotismo de los reyes, a los que España les había entregado un hermoso patrimonio que ellos se encargaron de malgastarlo lastimosamente.

Dice a continuación que la primera República había logrado iniciar una política internacional que nos granjeó la estima de las principales potencias.

Manifiesta que los monárquicos tratan de desprestigiar la actuación honorable y recta del presidente de la República, pero que sus manejos han sido descubiertos por el país; y añade que la República pasa por momentos históricos graves, como suele ocurrir a todo sics regimenes de reciente constitución pero que puede afirmar él que no volverá a una restauración monárquica, porque a él se opondrá la voluntad popular del 14 de abril. Rechaza todo contacto con los hombres que actualmente gobiernan a España porque tienen mediatizada a la Prensa y gobiernan con procedimientos de excepción que

prolongan injustificadamente su mandato.

A mediodía se celebró un banquete el Hotel Palace, al que asistieron los oradores y personalidades del partido.

LA CEDA EN CATALUÑA

Tarragona.—A primera hora de la mañana de ayer llegó el señor Gil Robles a Reus desde donde se trasladó a Morell y Constantín, prometiendo gestionar un crédito para la reparación de una iglesia destruida por los revolucionarios.

A las once de la mañana pronunció en Tarragona, en local al que el acceso era por invitación, una conferencia de propaganda política.

Dijo le alegraba hallarse entre catalanes a los que abrazaba en nombre de Castilla. Anunció su propósito de trabajar cada día con mayor entusiasmo por el engrandecimiento de la Ceda.

A mediodía le obsequiaron sus correligionarios con un banquete. Acción Popular Catalana obsequió con comidas a numerosas familias necesitadas.

Por la tarde fué Gil Robles a Villafraanca del Panadés, viendo la iglesia destruida durante los sucesos y prometiéndole interesarse cerca del Gobierno por la concesión del crédito preciso para reconstruirla.

Barcelona.—De Villafraanca del Panadés llegó ayer tarde a las seis y media Gil Robles, marchando directamente al centro de Acción Popular Catalana, donde se habían congregado numerosos correligionarios, ante los que se excusó de no poder pronunciar un

discurso por llevar ya pronunciados en el día siete.

Se mostró en extremo complacido porque cuanto se le dijo sobre la marcha del partido en Cataluña era páldo reflejo de lo que personalmente ha podido comprobar, apuntando lo perjudicial que puede ser para la finalidad perseguida la facilidad del triunfo.

Ofreció volver a Barcelona y visitar Gerona y Lérida, y emplazó a todos los presentes para un gran acto de propaganda que se celebrará en la ciudad condal.

Barcelona.—A mediodía de hoy Gil Robles ha sido obsequiado con un banquete por Acción Popular en el Hotel Florida.

A los postres el presidente de la Ceda agradeció el agasajo.

Declaró no quería recoger ninguno de los ataques ni agravios salidos estos tiempos contra la Ceda desde otros sectores derechistas, afirmando que la disensión existente en el campo de derechas no ha sido provocada por la Ceda.

Hizo hincapié en sentar que Acción Popular Catalana es entidad perfectamente autónoma, y organización tan catalana como la que más lo sea, diciendo que si llegara a un frente catalán tendría que enfrentarse con Acción Popular Catalana, detrás de la cual se hallará la Confederación Española de Derechas Autónomas.

En el expreso de la noche regresó Gil Robles a Madrid.

HABLA CAMBO Barcelona.—En el Ateneo Catalanista del distrito segundo se celebró un acto de la Lliga regionalista.

Habló, entre otros, el señor Cambó, que hizo un estudio del momento político.

Aseguró que la Lliga no participó en el movimiento que trajo la República, como no ha participado en ningún movimiento y está dispuesto a defender el amor a la paz ya que estima que todo movimiento subversivo sería funesto.

Se extendió después en condiciones acerbadas de la ley del régimen transitorio de Cataluña y habló del problema social y de sus consecuencias.

HALLAZGO DE ARMAS Y DINAMITA Cledo.—Dicen de Pola de Siero que en una ruerta de José Rodríguez se observó que al pasar un carro por determinado lugar se oía un ruido extraño. Repetida la experiencia se volvió a oír varias veces igual ruido por lo que se excavó, siendo hallados y recogidos veinte fusiles, cuarenta pistolas y seis cajas de dinamita.

PARA GUARDAR LOS RESTOS DE BLASCO IBAÑEZ Valencia.—Al regresar de su viaje a Madrid ha manifestado el alcalde que el ilustre Benlliure ha aceptado hacer el sarcófago en que se encerrarán los restos de Blasco Ibañez en la cripta cuya primera piedra se colocó recientemente. Benlliure trabajará con la actividad precisa para concluir la obra en abril, y no percibirá honorarios.

LA SENTENCIA DE LA CAUSA POR LOS SUCEOS DE MEDINA DE RIOSECO Valladolid.—A las diez de la mañana del domingo se constituyó nuevamente el consejo de guerra que ha entendido en la causa seguida por los sucesos de Medina de Rioseco.

Cumplido el trámite de preguntar a los procesados si tenían algo que alegar el tribunal quedó reunido en sesión secreta, permaneciendo reunido sin interrupción hasta las trece de la mañana de hoy. Los defensores estuvieron esperando la sentencia hasta muy avanzada la madrugada, pero acabaron por retirarse a descansar al rato.

La sentencia condena a muerte a Félix Fernández Denis, director del movimiento, y Ezequiel Casquete, que mató a un sargento de la guardia civil; a treinta años a Víctor Mazón, para el que el fiscal solicitaba pena de muerte; a cinco procesados a veintidós años de prisión, a cuarenta a doce, a once a veinte, a uno a quince y a otro a catorce. Los otros siete procesados han sido absueltos once.

Ordena también la sentencia la disolución de la Casa del Pueblo de Medina de Rioseco.

LO QUE DICE PORTELA Barcelona.—A los reporteros ha dicho el gobernador general de Cataluña que al tenet ayer conocimiento de que había llegado el señor Gil Robles fué a saludarle por tratarse del jefe de un partido político que colabora con el Gobierno, y hoy Gil Robles ha

tendido la gentileza de devolverle la visita acompañado por el ministro de Justicia.

Como se le interrogase acerca de los discursos que ayer pronunciaron los señores Cambó y Gil Robles respondió que sin comentarios se dedica únicamente a obedecer.

Acerca de los sindicatos libres dijo que supone que de renacer lo harán dentro de la leyes y teniendo presentes las actuales circunstancias.

Se sabe que de la entrevista de Portela Valladares y Gil Robles duró tres cuartos de hora, versando principalmente sobre el nombramiento de comisión gestora de la Generalidad.

DESCUBRIMIENTO DE UN COMPLET EN GRANADA Granada.—Por la noche el gobernador ha manifestado a los periodistas que estando de vigilancia en el Sacro Monte el teniente de asalto don Rafael Martínez al frente de una patrulla de dicho cuerpo dió el alto al conocido sindicalista Francisco Titos López que huý precipitadamente, arrojando a suelo unos papeles que se recogieron y resultaron ser copias de acuerdos tomados por el comité regional andaluz de la Federación Anárquica Ibérica en reunión habida en una importante capital andaluza. Como uno de los acuerdos afectaba a la educación Local, Granadina se montaron servicios de vigilancia y se practicaron diversos registros, practicándose la detención de nueve anarco-sindicalistas de acción, en poder de algunos de los cuales fué encontrada copiosa documentación probatoria de estar preparando un nuevo complot que se esperaba triunfase plenamente, pues en su organización y desarrollo iban a aprovecharse las lecciones obtenidas de la experiencia asturiana.

EL MINISTRO DE JUSTICIA REGRESA A MADRID Barcelona.—El ministro de Justicia asistió a mediodía al banquete celebrado en honor del señor Gil Robles, y por la tarde a

la asamblea del consejo regional de Acción Popular.

Por la mañana había visitado el Museo d. Arte Catalán en compañía de los señores Carrasco Formiguera y Cendoya.

El señor Aizpún fué cumplimentado por el personal de la Audiencia, que le agradeció el decreto restableciendo la categoría a las Audiencias de Madrid y Barcelona.

Se asegura que las gestiones realizadas: Aizpún en Barcelona cristalizarán pronto en el nombramiento de Presidente de la Audiencia de Barcelona.

En el expreso de las ocho de la noche emprendió e ingreso a Madrid el ministro de Justicia, al que despidieron todas las autoridades.

DETENCIONES POR EL CRIMEN DE ALDEA DEL FRESNO Toledo.—Dicen de Mérida que en relación con el triple asesinato cometido en la finca Navallyncosa la guardia civil ha detenido a Baldomero Simón Pascual, Clemente Mora y Jesús Marco Vaquero, a los que fueron encontradas en sus casas tres escopetas tres hachas y tres terceroles. Al prestar declaración incurrieron en diversas contradicciones.

EN EL TIBIDABO. FIESTA RELIGIOSA. Barcelona.—El obispo de la Diócesis, doctor Irujo, bendijo ayer solemnemente la estatua en bronce y de ocho metros de altura del Sagrado Corazón de Jesús que ha sido colocada en la parte más alta del templo expiatorio del Tibidabo, así como la erigie en mármol de San Juan Bosco colocada en la parte superior del frontispicio de dicho templo.

ATENCION Ha quedado abierta la sucursal de la Antigua Churrería de la Mañueta en Amaya número 7.

NOTICIAS DE MADRID

Lerroux- ayer agasajado por elementos oficiales gallegos- ve bien los trabajos para la unión de izquierdas, pues ni él será eterno ni siempre gobernarán partidos centro-derecha.

El Ministro de Estado informa al jefe del Estado respecto a la política del Mediterráneo. Buenas impresiones acerca del curso de las conversaciones comerciales hispanofrancesas.

Se desmiente la detención de Batet.

Madrid, 4, 23/30

MINISTRO ENFERMOS

El ministro de Industria y Comercio, señor Crozo, se encuentra ligeramente indispuesto con un ataque gripal, por cuyas circunstancias mañana, seguramente, no podrá asistir al Consejo de ministros.

LA POLITICA DEL MEDITERRANEO

El Ministro de Estado cogió esta tarde, a las cinco y cuarto, a Palacio, y fué recibido en seguida por el Presidente de la República, conferenciando con su excelencia durante unos momentos.

Los periodistas pretendieron conocer por referencia del señor Lerroux lo que el ministro de Estado había tratado con el jefe del Estado, y a sus instancias respondió el Presidente del Consejo diciéndoles por medio de un secretario que el señor Rocha había ido a Palacio para dar cuenta al Presidente de la República de la nota que leyó en la Cámara en relación con el pacto del Mediterráneo.

Según noticias particulares el señor Rocha piensa hacer que mañana se reúna la comisión parlamentaria de Estado con objeto de informar ante la misma acerca del pacto mediterráneo y sus consecuencias.

DE GOBERNACION.—SUCEO EN UN PUEBLO ARAGONES

El ministro de la Gobernación, al recibir a primera hora de la tarde a los informadores, les manifestó que en Figueras (Asturias) se habían encontrado 144.500 pesetas en una mina abandonada que procedía del saqueo a los Bancos durante el movimiento revolucionario.

Después dió cuenta el señor Vaquero de que en Villanueva del Huerva (Zaragoza), cerca de Balcite, se había originado un tumulto entre el vecindario por discrepancias acerca de cómo se celebrarian las fiestas en honor del Santo Patrón del pueblo.

Según comunica el gobernador civil—agregó el ministro—, la fuerza hizo un sobo disparo; no obstante, hay tres heridos, uno de ellos grave.

Un informador preguntó al señor Vaquero si esta mañana había estado en Barajas.

—Efectivamente; pero no iba a ver a nadie ni he hablado con persona alguna en el aeródromo.

EL PUERTO DE SAN ESTEBAN DE PRAVIA

El ministro de Obras Públicas ha publicado una nota en la que se da cuenta de haber hecho un libramiento por docecientas mil pesetas con destino a las obras del puerto de San Esteban de Pravia, que así podrán reanudarse.

LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON FRANCIA

A las seis y media de la tarde se reunió en el ministerio de Estado las delegaciones francesa y española que viene negociando de un tratado comercial. La reunión duró hasta las nueve y cinco de la noche.

Interrogado el presidente de la comisión española manifestó el señor Aguilar que todavía nada en concreto podía decirse, pues debían volver a reunirse, ignorando si lo harían hoy mismo o mañana, agregando que,

desde luego, tenía buena impresión sobre la marcha de las conversaciones.

A las cinco menos diez de la tarde llegó a la Presidencia el señor Lerroux.

Dió cuenta de haber amorzado con una omisión de La Coruña que le había entregado el título de hijo adoptivo predilecto de aquella ciudad gallega y manifestó carecía de noticias.

El jefe del Gobierno pasó toda la tarde trabajando en su despacho oficial. Se ausentó de la Presidencia a las ocho y veinte de la noche, diciendo a los reporteros:

—He tenido una tarde dura. Muchas visitas y comisiones entre ellas, una del Bloque Patronal, la de la Junta municipal del partido radical de Madrid y la de don Teófilo Hernández con la comisión organizadora del segundo congreso internacional de Bibliografía, que se celebrará en breve y al que se ha dado carácter oficial, por lo que se ha olicitado medios adecuados para la celebración. ¿Y qué se dice por ahí?

—En el Congreso ha circulado el rumor de haber sido despedido el general Batet.

—¿Y quién le ha detenido?—interrogó Lerroux extrañado.—Porque tenía que ser el inspector general del Ejército o el ministro de la Guerra, y si hubiese sido el primero por la gravedad del caso me lo habría comunicado yo mañana sino en el acto. De modo que el rumor es totalmente falso.

Otro periodista le habló de una reunión celebrada esta tarde por los partidos de izquierda para acordar su unión, sin llegar a acuerdos concretos a lo que comentó el jefe del Gobierno:

—Es natural que en estas reuniones de elementos tan dispares y que han de reunirse bajo un denominador común no se llegue a adoptar acuerdos concretos. A mi parecer muy bien, y no lo digo con ironía, que estos elementos republicanos unan y constituyan un partido fuerte, y si pudiera les ayudaría de muy buena gana, porque hay que tener presente que estos partidos sin estar unidos no sólo no ayudan a la República, sino que perturban al régimen. Claro que esta unión van a hacerla en isperas de las elecciones municipales, y a mi me parece muy bien, por que han de tener presente todos que han de constituir un instrumento de Gobierno, pues yo no me voy a eternizar en el Poder y tampoco a estar gobernando siempre partidos de centro derecha.

Uno de los informadores le dijo haber afirmado ayer en Barcelona Gil Robles que la única solución de Gobierno era hoy Lerroux a lo que él repuso:

—Sí, hoy sí; pero, repito, no soy eterno.

—¿No puede darnos una referencia de la entrevista del Ministro de Estado con el Presidente de la República?

—En efecto. El Ministro de Estado me ha pedido permiso para visitar al Presidente de la República, y la visita habrá sido para dar cuenta a su Excelencia, entre otros asuntos, de las contestaciones de Inglaterra e Italia a la última nota leída por el señor Rocha en el Congreso sobre la política del Mediterráneo.

Por último dijo el señor Lerroux que la tarde del domingo la había pasado en Toledo, en la Venta del Aire.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... 6.691.440 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Eñuñel, Caparros, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruizun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peraita, Puento la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraanca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALMILERA

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito ... 1,50 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 3'60 %
Imposiciones a plazo de un año ... 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

HAMBURG-AMERIKA LINIE
(Compañía Hamburguesa Americana)
Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Línea a Cuba y Méjico
a la Habana, Veracruz y Tampico:
Motonave «Orinoco»
Línea a Cuba y Méjico
22 de Marzo de Santander y Gijón
23 de Marzo de La Coruña y Vigo

Línea a la América Central
Eorbadó, Trinidad, La Guaira, Puerto Caballo, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barricos:
Motonave «IBERIA» 6 de Febrero de Boulogne s/M.
«CARI BIA» 8 de Marzo de Santander.

Línea a Extremo Oriente
VIAJE INAUGURAL
con la modernísima motonave «Cordillera»
4 de Marzo de BARCELONA
con destino a Port Said, Colombo, Singapur, MANILA, Hongkong, Taku, Dairen, Tsingtau, Yokohama y Kobe.

Duración del viaje Barcelona/Manila solamente 24 días

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, teléfono 1267. SANTANDER: Hoops & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Baquera, Kusche y Martín, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Erhardt & Cia., Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: «Prime France» Compostela, 8. VIGO: Llorente & von Jess, Ltda., García Olloqui, 19.

La Junta general del Orfeón Pamplonés

Nuestra laureada Sociedad Coral celebró su junta general reglamentaria, correspondiente al año anterior; y después de aprobadas las cuentas presentadas por el tesorero don Mario Asurmendi, el culto secretario don Julián Berazaluze dió lectura a una Memoria verdaderamente admirable por la cantidad de datos recogidos referentes a los brillantes actos realizados por el Orfeón durante el pasado ejercicio, y por las galas literarias con que ha sabido adornarlas en un amplio número de páginas.

El hermoso trabajo del señor Berazaluze fué escuchado con extraordinaria atención, y al final recibió su autor muy caudalosos aplausos y fervientes felicitaciones. Después, el digno y celoso presidente, don Mariano Artea, mostró su profunda gratitud por el nombramiento hecho a su favor de socio honorario, prometiendo continuar en su puesto con mayor interés, si cabe, que el desarrollado hasta ahora en beneficio de la Coral de todos sus afectos, como lo tiene bien probado y es bien conocido.

Luego se acordaron sendos votos de gracias para la Directiva por su acertadísima gestión, y para los vocales protectores D. Hilario Etayo y don Luis Beloso por su acendrado cariño a la Sociedad y el apoyo decidido que la prestan.

A continuación se procedió a votar los cargos que cesaban en la Directiva, quedando ésta elegida en la forma siguiente: Presidente: don Mariano Artea. Vicepresidente: don Plácido Ardaiz. Tesorero: don Mario Asurmendi. Contador: don Pablo Olaso. Secretario: don Julián Berazaluze. Vicesecretario: don Javier Asurmendi. Archivero: don Pedro Oteiza.

La Asociación Patronal de Joyeros y Relojeros de Pamplona

El presidente de esta importantísima Asociación don Víctor Idoate, ha tenido la atención de enviarnos un atento B. L. M. en el que nos comunica que en la asamblea general celebrada el 3 del corriente fué elegida para regir este gremio, durante el presente año 1935, la nueva Junta Directiva, integrada así:

Presidente: Don Víctor Idoate. Vicepresidente: Don Cecilio Ajarnate. Secretario: Don Pío Baje. Tesorero: Don Luis Osá. Vocal primero: Don Joaquín Roldán. Vocal segundo: Don Federico Rosas. Vocal tercero: Don Carlos Díaz. Vocal cuarto: Don Manuel Esparza. Agradecemos mucho la atención, deseándole tenga muchos éxitos en la presidencia en bien de los intereses de tan importante asociación.

El Presidente del "Solar Navarro" de San Sebastián

Tuvimos el gusto de recibir la visita del digno y entusiasta presidente del "Solar Navarro" de San Sebastián, nuestro querido paisano el señor don Francisco Munlain que trajo a Pamplona la misión de perorar ante los nuevos señores diputados forales para interesar a éstos en un asunto muy simpático relacionado con las tandas de niños de las Cantinas Escolares que durante los meses de verano concurren a la Bella Exa en plan de grato recreo.

El señor Munlain mostrábase muy satisfecho de sus gestiones, y al despedirse nos encargó saludáramos fraternalmente a Navarra en nombre de todos los asociados en aquella numerosa colonia, ruego que cumplimos con el mayor placer.

Logo for 'LUSKELTZALEEN ORATZ' and 'ARRIETA JOYER' with contact information for Legazpi, 10' an-Urrut. 13777-Donostia.

Información del Extranjero

La labor llevada a cabo por Flandin y Laval en Londres.-Unos futbolistas sufren un accidente y resultan seis de ellos muertos. Acuerdo cultural austro-italiano.-Otras noticias.

LA LABOR DE FLANDIN Y LAVAL EN LONDRES

Londres. — Terminadas las conversaciones de Londres entre Francia e Inglaterra, se ha facilitado a la Prensa un comunicado oficial en que se dice que los ministros británicos han asociado al Gobierno inglés a la intención de los Gobiernos francés e italiano de colaborar en un espíritu de mutua confianza por el mantenimiento de la paz general.

Inglaterra se considera entre las potencias que se consultarán en caso de amenaza contra la independencia o la integridad territorial de Austria. Los ministros esperan que los progresos conseguidos podrán ser considerados con la colaboración directa y efectiva de Alemania. Recuérdese que Alemania no tiene derecho a modificar con un acto unilateral las disposiciones de los tratados; pero Francia e Inglaterra desean un arreglo general que asegure la mutua ayuda en la Europa Oriental, realizando para Europa central el sistema previsto en Roma y previniendo arreglos en los que se refiera a los armamentos que especialmente Alemania vendría a sustituir la parte del quinto Tratado de Versalles.

Por último el arreglo comprenderá el retorno de Alemania a la Sociedad de Naciones. Examinaron el peligro de un ataque aéreo y decidieron invitar a Italia, Alemania y Bélgica a examinar con Francia y Gran Bretaña la conclusión rápida de un pacto de ayuda mutua en el caso de un ataque aéreo.

SUBMARINO AL AGUA

Saint Nazaire. — Ayer, a las tres y media de la tarde se procedió a la botadura del nuevo submarino "Casablanca" (tercer y último de los que había en construcción en los estaderos del Loire de Saint Nazaire).

LA GRIPPE OBLIGA A CERRAR VARIOS COLEGIOS Y ACADEMIAS

Nancy. — A consecuencia del recordamiento de la epidemia gripal han tenido que cerrarse el Liceo de jóvenes de Henri Poincaré, el Liceo de señoritas de Juana de Arco y la Escuela profesional del Este.

REUNION DEL COMITE PRO SARRE ABOGADO EN EL BANQUILLO

Viena. — El tribunal marcial ha condenado a reclusión perpetua al abogado Blaschke, que había facilitado camiones automóviles a los asesinos de Dollfus.

EL ORDEN HA QUEDADO RESTABLECIDO EN BSLGRADO

Belgrado. — En la Universidad de Belgrado se ha restablecido por completo la normalidad en absoluto.

Ya existe el anhelado Elixir de larga vida... pero para los muebles. Lústrelos con y siempre parecerán nuevos.

Encáustico Alirón

DECLARACIONES DE LAVAL

Londres. — Laval ha manifestado que los dos Estados han acordado firmar un pacto del aire por el que se obligan recíprocamente a prestar ayuda inmediata en caso de un ataque aéreo no provocado.

LA CONFERENCIA CHINO-JAPONESA

Tokio. — Un comunicado oficial relativo a la Conferencia chino-japonesa de Tainan declara que los incidentes de Chabar fueron debidos a interpretaciones erróneas.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Narbona. — Una camioneta cargada por veinte empujistas del equipo de fútbol Le Nouvelle, que debía jugar en Lezingan, chocó tres kilómetros antes de llegar a Narbona con un árbol.

ACUERDO CULTURAL AUSTRO-ITALIANO

Roma. — Ayer firmaron Mussolini, por Italia, y Pernter, por Austria, un acuerdo cultural, acto que tuvo lugar en el palacio de Venecia.

PROSIGUIENDO EXPERIENCIAS

Río Janeiro. — El vapor de 1908 a causa de una dolencia que lo afectaba a las cuerdas vocales.

LA HUELGA DE ESTUDIANTES FRANCESES

París. — La Unión Nacional de Asociaciones generales de estudiantes de Francia ha publicado un comunicado haciendo constar su satisfacción por la jornada del 31 de enero en todo el país.

FALLECIMIENTO DE UN NOTABLE TENOR

Bruselas. — Murió ayer el notable tenor Adolfo Maréchal, una de las más hermosas voces de tenor que se han conocido en el mundo.

LA JUNTA DE SOLIDARIDAD

El pasado sábado a las siete de la tarde asistiendo gran número de asociados se celebró la Junta general Ordinaria de Solidaridad de Trabajadores Vascos, siendo nombrados para ocupar los cargos de la directiva los señores don Fortunato de Aguirre, Presidente; Vice-presidente, Máximo Abárzuza; Secretario, Jesús Eliespe; Tesorero Alejandro Merino; vocales Eugenio Martínez, Julián Urriza y Máximo Zuza; Auxiliar de Secretaría, Gregorio Gurpegui.

ASAMBLA MUNICIPAL DEL P. N. V.

El domingo a las doce y media se reunió la Asamblea Municipal con objeto de renovar los cargos de la Junta Municipal, siendo elegidos los siguientes: Presidente, don Santos de Iribas; y los restantes cargos integrados por los señores Illumbe, Ocariz, Arregui, Telchira y Bayona.

LAZAGURRIA

Hemos tenido cinco días en que la nieve no dejaba de caer, salvo algunos momentos por la noche, durante los que caía buen hielo.

Como las carreteras están cubiertas de nieve la circulación de los camiones se hace difícilmente; la harina escasea y se anda mal de pan lo que nos ha obligado a comer los trozos duros que dejábamos tomándonos ahora como buenos.

Del apuro hemos salido gracias a don Cruz Anón panadero de Torres del Río que nos ha sabido complacer, acordándose de nosotros por la ventajita que ha demostrado poniéndose en camino para surtirnos de tan exquisito pan cuyo valor no conocemos hasta que nos hace falta.

Y como es natural nosotros tenemos que corresponder a ese favor. Claro es que los campos estaban a falta de humedad, pero ahora no sale la luz del sol para que la nieve se vaya derritiendo y tomen los campos esa humedad.

Es ya muy notable la mejoría que ha experimentado dentro de su enfermedad la hija del herrador de este pueblo y deseamos que su curación sea completa cuanto antes.

También ha mejorado notablemente en su larga enfermedad el señor Melión.

El Corresponsal

LIZARRA ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jal. A las tres y media de la tarde. GOICOECHEA y BENGOCHEA contra UNZUE y AZPIROZ.

Teatro Goyarre

TELEFONO 2228. Martes 5 de Febrero de 1935. Matinée a las siete y cuarto. Noche a las diez y media. UFILMS presenta Oro en la montaña por Sepp Rist y Brigitte Horney...

LAZAGURRIA

Hemos tenido cinco días en que la nieve no dejaba de caer, salvo algunos momentos por la noche, durante los que caía buen hielo. Como las carreteras están cubiertas de nieve la circulación de los camiones se hace difícilmente; la harina escasea y se anda mal de pan lo que nos ha obligado a comer los trozos duros que dejábamos tomándonos ahora como buenos.

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2284. Hoy MARTES GRAFICO. Primero.—DE BURDEOS AL CAMEROUN (Viaje). Segundo.—ECLAIR JOURNAL Edición española. Tercero.—UN PRINCIPE MODERNO. (5 partes). (El Principe de Gales). Un reportaje sensacional que la Casa Gaumont British de Londres tiene el honor de ofrecer al público español por especial concesión de la familia real inglesa. Cuarto.—CHARLES BREVES DE FEDERICO SANCHEZ. Impresiones de su viaje por América. Quinto.—PICA FLEITOS. Cómic de dibujos. Sección continua de seis de la tarde a doce de la noche. Descansos de cinco minutos.

Advertisement for F. Jadraque, ODONTOLOGO, RAYOS X, Pasco de Sarriena, 6 y 8, Teléfono 1481.

Advertisement for J. A. Sagüés Irujo, ODONTOLOGO, RAYOS X, Sarriena, 28. 1.º, Teléfono 1448.

Advertisement for Dra. Ascensión Ariz Elcarte, Médico puericultor, título oficial en la especialidad Medicina infantil, señoras. Rayos Ultravioleta.—Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6 PAULINO CABALLERO, 4, primero izquierda.—Teléfono 1215.

Advertisement for Vendo, Camioneta furgoneta moderna; Citroen B. 14 para reparo; Camión Federal 3.000 kgs.; Peugeot 7 plazas; Austin 9, H. P. Escrito: Fernando Llundain, Alameda Recalde, 9 BIL. BAO.

Advertisement for PATATAS DE SIEMBRA, Importadas directamente del Norte de Irlanda. De gran producción y calidad. ELARQUE, Carlos III, 18 Pamplona.

Advertisement for BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION, Depósito para Navarra, LUNDAIN y COMPANIA, Teléfono 2347, Avenida CARLOS III, 11 Pamplona.

Advertisement for PATRIOTA Solidario vasco, Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINENA.—TAFALLA.

Advertisement for Ford AGENTE OFICIAL EN TAFALLA Segundo Zozaya, Completo surtido de piezas legítimas para Coches, Camiones y Tractores. Rebaja de precios en todos sus tipos. Ybarra y Compañía, Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ". El 19 de diciembre moto trasatlántico "CABO SAN ANTONIO". El 15 de enero moto trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ". El 5 de febrero moto trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN". Admitiendo pasajeros de primera clase en suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Ramón Bosch, Via Layetana, 7. AGENTES EN NAVARRA: Joaquín Larrayoz, Chapetela, 7, 2º 2228. Luis Revuelto, Sarriena, 34, bajo. PAMPLONA.



La "hinchada" del Club rojo, "gozándola" en el partido del domingo, y alargando el "pocuzco" para que el objetivo de Zaragüeta, la "saque" y "salga" después en la pronsa. La mayor parte (no toda claro está) está compuesta por los que meten los goles con la mayor facilidad... desde los asientos, y de los que creen que si no los meten los "rojos" es porque no quieren, y de los que están convencidos de que los "otros" los de fuera no saben jugar o no juegan nada, como si no tuvieran pies ni cabeza como los de casa... ni ganas de ganar (Foto Zaragüeta)

Advertisement for EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Carabaña, Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihépáticos. PROPIETARIOS Niños R. J. Chávarri Marra' 12 (antes Lealtad)-Madrid.

Advertisement for LA VASCONIA Pamplona, Capital social: 7.500,00 de pesetas. Idem desembolsado: 6.000,00. Reservas: 3.850,00. INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD: Cuentas corrientes a la vista: 1,50 % anual. LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS: 3,00 % anual. Imposiciones a tres meses: 3,00 % anual. " a seis meses: 3,00 % anual. " al plazo de un año: 4,00 % anual. Los tipos procedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

Advertisement for INFALIBLE contra TOS BRONQUITIS CATARROS SOLUCION PAUTAUBERGE, featuring an image of a hand holding a bottle of the medicine.



En el Moderno

El domingo, ante numeroso público, se jugaron los siguientes partidos. En primer lugar, Areso, después de un esfuerzo magnífico, venció a Ezepeleta que llevaba una serie de partidos sin ser batido.

Arrieta y Lasa triunfaron fácilmente sobre Echániz III y Achuícho.

En este partido hubo igualada en los tantos 9, 10 y 11, pero a partir de esta última el tanteo fue muy favorable para los navarros, llegando al final del partido sin ser inquietados en lo más mínimo por los guipuzcoanos. Vencieron por 14 tantos de ventaja.

En el Euskal-Jai

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Gobcochea y Bengochea, la pareja de asustarras que tan buenas actuaciones ha tenido estos días contendieron en el primer de los partidos del domingo con Asuncion, el mutill aundi de Mendigorria, y Unzué, el gran "Morrosko".

Los primeros con la banda azul dieron el dominio de su color. A partir de una segunda igualada en el tanto cinco, se fueron por delante con ventaja hasta de siete tantos, ganando por siete tantos, después de un comato de igualada por parte de los rojos, que consiguieron ponerse en 43 por 45.

Gobcochea y Bengochea acusaron un juego seguro, decidido y potente; y en cambio Asuncion y Unzué tuvieron de todo, desafortunado a veces y a veces desafortunado. Ambos desarrollaron juego inferior al que de ordinario suelen lograr.

En el segundo partido Guruceaga y Aldea ganaron por siete tantos a Lesaca y Urtasun.

En el tercer contendieron Valcarlos y Yaben con Miquetiz y Ebulain. Los primeros quedaron en catorce tantos por treinta y cinco.

LOS DE AYER LUNES Vergara y Plazabona, azules, se vieron ayer en la cancha del Euskal Jai, frente a Azcona I y Eymaralar.

En la primera mitad del encuentro los rojos llevaron la delantera hasta el tanto 22 con una igualada en el 13. Ya a partir del 23, en el que también hubo igualada, los azules consiguieron alcanzar una buena ventaja que fue creciendo hasta el final, e hicieron los cincuenta tantos cuando los rojos contaban 37.

El encuentro terminó sin pena ni gloria para ninguno de los cuatro contendientes.

En el segundo fueron enfrentados Azcona y Urtasun, azules, a Guruceaga y Ciga.

Tampoco en este segundo encuentro pudieron los jugadores escribir una página de la historia de nuestro deporte.

Guruceaga y Ciga ganaron, con mucha facilidad, llevando el partido de calle, por 13 tantos de diferencia.

¿Quiere saber?

Solicite Dos Corazones rotos PAGINAS DE LA REVOLUCION

que al recibir de una peseta cincuenta céntimos, que enviará por giro postal o sellos de Correos a EDITORIAL CASTRO, S. A. Carabanchel Bajo (Madrid), le mandaremos los cuadernos primero a 10, en paquete certificado.

El que pida cinco colecciones le serviremos una regalada.

Todo el que nos envíe treinta céntimos en sellos de Correos, le serviremos un hermoso cuaderno utilísimo, MODAS, LITERATURA, REGALOS.

Necesitamos corresponsales en todos los pueblos de España. Diríjase a EDITORIAL CASTRO, S. A. Carabanchel Bajo.—Madrid.

SECCION DE DEPORTES: EL CAMPEONATO DE LIGA

Osasuna inflige una seria derrota al Badalona.-El Betis continúa en su puesto favorito de la primera división.-El Athletic de Bilbao vence rotundamente al Donostia.-El Unión de Irún consigue un empate en Gerona.

Los demás resultados y las clasificaciones.

Osasuna, 7-Badalona, 0

Comentario El domingo Osasuna realizó una buena actuación y consiguió una victoria amplia sobre su adversario, el noble y ejemplar equipo de Badalona.

Es incomprensible como el equipo de ayer empatara a duras penas con el Júpiter que es el colista de nuestro grupo.

Casasuna tuvo el domingo una línea de medios compensada, trabajadora y eficaz. Ellos colaboraron en primer término en este triunfo. Supieron mantener a raya a los atacantes enemigos y dar solidez a la vanguardia local.

Pero hemos de estar de acuerdo y decir antes que Osasuna no tuvo enemigo.

No revisité el partido celebrado en el terreno de San Juan grandes complicaciones para los "rojillos" ya que siempre fué por delante el anteador como consecuencia del mayor dominio que ejerció este equipo en el transcurso de la contienda, cuyo resultado final fué un siete a cero rotundo y magnífico.

El Badalona, equipo que pese "al siete" que le hizo Osasuna, derrochó voluntad y entusiasmo, no pudo a pesar de estas excelentes cualidades aminorar el copioso tanto logrado por los "rojos", triunfo que refleja la diferencia de clase que existió en todos los momentos entre los dos equipos, que actuaron en la cancha de San Juan.

Triunfó Osasuna, justificando la deplorable actuación del jueves pasado y he de confesar y decir, que soy muy optimista, respecto a los partidos que quedan por ventilar a nuestro equipo.

Para mí en estos momentos, el equipo se reduce a una defensa formidable, Recarte, a dos medios años excelentes y eficaces y a esos dos delanteros Vergara y Julio que valen por toda una línea. Y esto es mucho.

El partido del domingo, fué interesante, debido al entusiasmo con que el público siguió la marcha del partido y al número de goles que vio marcar a los delanteros de casa. Pero hay que convenir que no fué un partido de emociones fuertes.

Como decíamos fué entusiasta.

Sobre todo un partido agradable por estar exento de violencia.

El público, relativamente muy numeroso estuvo muy correcto y se puede decir que pasó sin protestar.

A la salida del campo me dijo un "hincha": ¡Vaya un juego que hemos conseguido! Ya nos pueden echar equipos de potencia. Hoy han jugado como marcan los campeones.

No hemos de ser nosotros los únicos que digamos que no actuó bien Osasuna. Es más. Podríamos decir que los "rojillos" tuvieron un primer tiempo formidable. Pero... Como que el "hincha" en cuestión estaba de acuerdo con nosotros en que si los "rojillos" hubieran jugado no solo así, sino medianamente se hubieran hecho merecedores de una reprensión oportuna y rigurosa.

Y no queremos que se nos censure de inexactos o, lo que, sería más quejoso de antisosasunistas.

Nada más lejos de la realidad. Precisamente porque queremos a Osasuna, estamos obligados a no dejarnos ofuscar por la ilusión.

Jugó bien Osasuna porque en el frente no había rival. El Badalona ni fabricó juego, ni tan siquiera tuvo ánimos para destruir.

Añe ese equipo que vino como se dice "a perder" los "once rojos" pudieron hacer sin estorbo todo lo que quisieron. Y así no es posible tantear de como está el equipo. Esperemos, pues el domingo que se las tiene

que ver con el Zaragoza. Esperemos a que se enfrente con enemigo que le discuta los dos puntos, y le disputen sobre el terreno la supremacía.

Y añámonos si los "rojos vuelven a manobrar, tan acertadamente como en su último partido habrá llegado el momento en que nos decidamos a lanzar las campanas al vuelo y diremos como el "hincha": Ya nos pueden echar equipos de potencia.

Yo desde luego —como los he dicho un poco más arriba— me siento optimista y... porque no decirlo, la mayoría de los aficionados.

EL PARTIDO

Antes de dar comienzo al partido, el capitán del Badalona regaló a "Bolic" un precioso banderín con los colores del club catalán.

Este gesto de los catalanes, fué muy aplaudido y favorablemente comentado por los aficionados.

El colegiado castellano señor Hernandez Areces es el encargado de dirigir el partido, ayudado por dos colegiados navarros.

Los equipos forman así: Badalona: Navas; Borrás, Martín; Camacho, Sarrañán, Gil; Espumy, Casas, Amarez, Mena y Güllón.

Osasuna: Urreaga; Iruñaldin, Recarte; Valentín, Kuki, Ruiz; Casillo, Iruñalde, Vergara, Biznobia y Catachú.

El partido por el excesivo dominio que ejercieron los rojos en el campo no merece la pena de una reseña detallada del partido.

Elaménje tendríamos que hablar de la línea delantera pues durante todo el partido el juego lo realizaron ellos.

Algún avance aislado e insignificante de los jugadores badalonenses que era fácilmente contenido por Recarte o por Iruñaldin.

Primer goal A los ocho minutos Iruñalde, es el encargado de entrenar el marcador.

Paco pasa bien a Katachú quien centra fijo e Iruñalde empalma un chut que bate al meta catalán.

Segundo goal Este se produce a los 18 minutos de juego. Vergara que está muy trabajador y coadivoca, se pasa por el puesto de interior derecha. Bastante obligado tiene que ceder el balón a Castillo; éste toca juramentado el esférico y de nuevo va a los pies de Vergara que centra abiesto, aprovechando el servicio Julio para adjudicarse el segundo de la tarde.

Tercer goal Ruiz, manda un balón bombardeo a la puerta y Vergara lo aprovecha de cabeza para marcar el tercero.

Ha sido un tanto precioso y fué largamente aplaudida la "festa" del Ollje.

Cuarto goal Kuki, de medio campo, sirve a sus delanteros una pelota bombardeo que Vergara remata de cabeza. El portero intenta borrar el balón pero no lo consigue; se lo va de las manos y Castillo que se encontraba muy intranquilo, aprovecha el fallo para sobre la marcha marcar tanto.

Quinto goal A los cuarenta minutos Paco recibe un pase de Castillo marcando el último de la primera mitad.

El segundo tiempo Al aparecer el Badalona vemos que lo hace solamente con diez jugadores. Nos dijéron que el jugador que faltaba era el medio campo Serracant que se encontraba indisputado.

En este tiempo, Osasuna marcó dos nuevos tantos. Vergara pasó al puesto de Katachú quedando así compuesta la línea delantera: Casillo, Paco, Julio, Katachú y Vergara.

Mediado este segundo tiempo Recarte se retiró a la casita a causa de una lesión, al parecer de escasa importancia.

Sexto goal A los cuarenta segundos de este tiempo se marca este. Katachú avanza hasta la misma línea centrando. El balón pasa por delante de la portería y Paco codá, el chut a Castille que marca el sexto.

Séptimo goal El último de la tarde lo marcó Iruñalde, después de unas bonitas combinaciones de la línea delantera. A los diez minutos de este tiempo.

Los buenos chicos de Badalona El Badalona no fué el que esperábamos.

Nosotros creíamos que el equipo catalán sería un conjunto más fuerte. Un equipo modesto, pero muy noble, muy deportivo, que se llevé a raudales las simpatías de todos los aficionados navarros que asistieron el domingo al partido.

Pero puestos a destacar alguno de los jugadores diríamos que nos gustaron bastante el guardameta a pesar de los siete tantos que le marcaron.

Es ágil y velenje y bloca el balón con gran facilidad.

La pareja de defensas es bastante aceptable.

El medio derecha también destacó en el equipo catalán. La línea de ataque del Badalona es lo que menos nos gustó; se pasan el balón bastante bien, pero falta lo más esencial, el chut.

Claro está que el partido del domingo no se presentaba propicio para que los muchachos de Badalona nos demostraran que ellos no son los colistas del segundo grupo.

Un fin otra vez será.

Los "rojillos". Osasuna hizo un buen partido; no técnico pero sí entusiasta. Supo reaccionar bruscamente del empate fatal del día del Júpiter.

El entusiasmo y buena voluntad del defensor Recarte y de los medios alas fué lo que más destacó en el bando osasunista.

Este en unión de Valentín y Ruiz, se encargaron de desbaratar todo intento de avance de los delanteros badalonenses.

Urreaga no tocó el balón mas que un par de veces por tanto ni mal ni bien.

Iruñaldin tuvo momentos de detalles, pero también de lo otro. La línea media, estuvo sencillamente formidable; pero destagatemos a mayor nivel a Valentín y Ruiz, Kuki aun no ha conseguido tener una tarde completa.

En la delantera Julio fué el que derrochó toda la "salsa" del juego bravo del conjunto osasunista.

El árbitro El señor Hernandez Areces que bien es verdad estuvo libre de dificultades, fué bueno.

La nota cómica del partido fué durante

Resultados y clasificación del Campeonato de Liga

PRIMERA DIVISION

Athletic B. 7; Donostia 0. Valencia, 0; Ojedo, 4. Español, 0; Athletic M., 2. Racing, 0; Arenas, 0. Madrid, 8; Barcelona, 2.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P. Betis ... 10 8 1 1 19 7 17. Madrid ... 10 7 0 3 29 10 14. Athletic (B.) ... 10 6 1 3 32 12 13. Oviedo ... 10 5 1 4 25 21 11. Español ... 10 5 1 4 24 23 11. Barcelona ... 10 4 2 4 26 23 10. Athletic (M.) ... 10 4 1 5 19 24 9. Sevilla ... 10 4 0 6 20 21 8. Valencia ... 10 4 0 6 14 22 8. Arenas ... 10 3 1 6 11 22 7. Donostia ... 10 3 0 7 13 27 6. Racing ... 10 2 2 6 14 18 6.

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo Nacional, 3; Ferrol, 0. Avilés, 0; Sporting, 2. Coruña, 4; Celta, 2. Valladolid, 3; Baracaldo, 0.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P. Valladolid ... 10 7 1 2 32 10 15. Sporting ... 10 6 1 3 17 14 13. Celta ... 10 5 2 3 32 15 12. Nacional ... 10 5 2 3 20 18 12. Avilés ... 10 3 2 5 17 27 8. Baracaldo ... 10 3 1 5 11 17 7. Coruña ... 10 2 3 5 10 22 7. Ferrol ... 10 2 2 6 10 26 6.

SEGUNDO GRUPO

Gerona, 1; Unión Club, 1. Júpiter, 0; Zaragoza, 0. Osasuna, 7; Badalona, 0.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P. Osasuna ... 9 7 1 1 24 7 15. Sabadell ... 8 5 2 1 17 14 12. Gerona ... 8 3 2 4 9 13 8. Zaragoza ... 8 3 1 4 19 15 7. Badalona ... 8 2 5 11 21 6. Unión Club ... 8 1 4 3 15 20 6. Júpiter ... 9 1 3 4 7 13 5.

TERCER GRUPO

Eche, 2; Levante, 1. Hércules, 3; Malacitano, 1. Granada, 0; Murcia, 2. Gimnástico, 4; La Plata, 1.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P. Hércules ... 10 9 1 0 21 5 19. Murcia ... 10 5 2 3 21 16 12. Levante ... 10 3 5 2 17 10 11. Eche ... 10 4 3 3 17 14 11. Gimnástico ... 10 4 1 5 12 11 9. Malacitano ... 10 3 2 5 17 20 8. Granada ... 10 3 1 6 11 19 7. La Plata ... 10 1 1 8 4 24 3.

SKIS

Estamos en pleno reinado del ski. Época de nieves en que ya innumerables "nivófilos" de ambos sexos han aprendido el camino de la montaña.

Noble, bello y sano ejercicio que cautiva con igual intensidad al debutante y al campeón.

Y buena muestra de ese entusiasmo fué la concentración majestuosa del domingo en la sierra del Aralar.

A pesar del tiempo—tristón y húmedo, pero sin frío—pudimos presenciar un soberbio festival atlético; técnicamente: revelador de progresos y de nuevos valores especialistas.

La salida se efectuó en Lizarrusti; y 14 kilómetros después, se estableció la meta en las "pistas" de Barabar.

Salen 20 patrullas. "CAPU" nos comunica el resultado: 1.—Laguna, Yarra, Serrano.—Montañés Aragón, en 2'36"66.

2.—Puenté, Hijés, Bueno.—"Ski Club Tolosano", 2'38.

3.—Hernández, Costa, Tangen.—"Fortuna Club", 2'42.

4.—Garmendia, Herrero, Berridi.—"Fortuna Club", 3'03"08.

5.—Heckebeg, Tuduri, Labayen.—"Ski C. T.", 3'11.

6.—Armisen, Elósegui, P. Yarra.—"M. A.", 3'12.

7.—Ametzcy, Santo, Arriola.—Euzko Gaztedi, 3'20.

8.—Iriarte, Imaz, Landin.—Euzko Gaztedi, 3'27.

9.—Casdeny, Fuentes, Carranque.—"Capu", 3'37.

10.—Elósegui, Reteta, López.—F. C., 3'57.

11.—Lloventhal, Gómez, Larrañaga.—Capu, 4'11.

12.—Baroja, Aystarán, Larrañaga.—Euzko Gaztedi, 4'14.

13.—Irujo, Iortosa, Puente.—Capu, 4'23.

14.—Fernández, Fernández, Montes.—S. C. T., 4'24.

15.—Luzuriaga, Silveti, Seminario.—S. C. T., 4'32.

Las "girls", independientes, María Segovia y Berástegui (L. y C.) se lucieron, llegando en 4'15.

Clasificación para el trofeo "Equipo de 3 patrullas": 1.—C. D. Fortuna, puestos 3-4-10, que suman 17 puntos.

Reparto de premios, el jueves, en Churrucá, 10, bajo.

En esta importante competición el éxito pertenece, por entero, al activo "CAPU", que lo felicitamos.

Y el próximo domingo, organiza el "Fortuna" el Campeonato de Guipúzcoa individual) creamos que en Aloña.

CICLO PEDESTRE

París.—Se disputó ayer el XI Criterium Internacional de "cross" ciclo-pedestre sobre un recorrido de 20 kilómetros, dándose la salida en Suresnes a las 24 corredores que integraban los equipos belga, italiano, luxemburgués, suizo, español y francés.

La clasificación de llegada ha sido la siguiente: 1.—Jocly Mersch (luxemburgués), en 47 minutos 8 segundos.

2.—Vaast (francés), a 8 segundos. 3.—Arsene Mersch (luxemburgués). 4.—Clemens (luxemburgués). 5.—Pedrol (suizo).

Clasificación por equipos: 1.—Luxemburgo. 2.—Francia. 3.—Bélgica. 4.—Suiza. 5.—Italia. 6.—España.

Guardas Forestales

170 plazas. No se exige título. Instancias hasta el día 15 de Febrero. Exámes en mayo. Edición oficial del programa, gratis. PREPARACION, 30 pesetas más. "CONTESTACIONES REUS", 15 pesetas. ACADEMIA "EDITORIAL REUS"—Clases: Preclases, 1.—Libros: Preclases, 6.—Apartado 12.250.—Madrid.

CERA EL CUCO

LA DE MAS BRILLO

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio. Alquileres ARRIENDO casa y hacienda buenas y abundantes pastos para ganados. Informes, Jarraita 94, tercero.—Pamplona. HABITACION con pensión o sin ella, para caballero o matrimonio; sitio céntrico.—Informes, en esta Administración. Compras DE OCAJON se adquirirá salamandra en buen estado y buen tamaño. Ofertas por escrito a esta Administración. COMPRARIA una partida de teja de canal encarnada.—Razón, Administración.

Empleos BARNIZADORA se ofrece para toda clase de muebles. Cambios de colores a precios módicos. Mayor, 88, primero. Traspasos TRASPASO ultramarinos poco precio, muy apropiado para rentista módica.—Cánido Salas, Zapatería, 42, primero derecha. TRASPASO tienda Ultramarinos y Posada de Caballerías, bien apropiado, por no poder atenderla. Santo Domingo, 39. TRASPASO taberna con bodega y condiciones para Fonda, por falta de salud. Informes Bar Trañeta. SE TRASPASA ultramarinos por no poder atenderlo. Informes administración.

Casa de Comidas Iruña ANTIGUA COCINERA DE OTANO Apertura el día 8 del corriente. Amplios comedores. Cocina de primer orden. DONA BLANCA DE NAVARRA, 7. (Antes Mercaderes). Ventas CASA Y HUERTA en Rochapea, vendo, con facilidades de pago, y chalet con amplio garaje en el Nuevo Ensanche. Informes: Granja Redín.—Paseo de los Enamorados. SE VENDE coche de niño, media docena de sillas y estufa eléctrica. San Antón 68, primero derecha. VENDE vaoa holandesa próxima a parir, tercer parto. Urroz (Villa). Miguel Lizasoain. Cultivadores de remolacha A partir de esta fecha se admite en la bodega de don Carlos Eugui, de Pamplona, la remolacha contratada desde la zona de Garinaino, hasta la de Iruzun ambas inclusive.

GANGA!!—Vendo una partida de tableros procedentes de cajones desarmados, en la que habrá unos 200 metros cuadrados de fuerte tablá en 180 pesetas.—Informes en este periódico. FUERA DE PRECIO, verdaderamente barato, vendo varios materiales, como: postes de madera, ídem de cemento para celdas, red metálica, barilla para cementos, bloques para muros exteriores y azulejo blanco.—Razón, Administración. RENAULT, 8 caballos en verdadero buen estado, tanto de motor y vista como de funcionamiento y gomas. Por caso urgente lo dejo en 1.500 pesetas. Con muy poco coste se puede transformar en pequeña camioneta para reparto de leche o pan.—Informar en la Administración. MUEBLES ECONOMICOS: Armarios a 20 pesetas; mesas a 13 pesetas. Jaraita 5, taller. MOTOCICLETA "F. N.", cinco caballos, vendo con toda garantía.—Club Moderno.—Sarriate, 11, PAMPLONA. TRES Novillas preñadas de cinco, seis y siete meses en venta. Diríjase a José Marco, en Santacara. OCAJON!!—Tabla ripa y de caja en trozos aproximados de un metro de largura a una peseta el metro.—Informes, Administración.

SERRAN de hoya. San Antón 34. Nueva 91. Teléfono 1867. SE VENDE un tractor "Deering" 10-20 H. P. y una trilladora Sindicato. Todo en buen estado. Informes Julián Segardoy, Pitillas. RENAULT de 8 caballos de toda confianza, vendo. Admitiría como parte de su pago radio moderna.—Informes Administración. VENDO máquina para llenar, de trece kilos, con su hermoso caballete.—Informes, Informes, Decalzos, 23, primero. POR CASO de gran urgencia vendo en el casco viejo, casa de cinco pisos, en 135.000 pesetas. Garantizase al capital que pueda acudir una renta mínima del 8 por 100, libre de toda clase de impuestos.—Detalles en la Administración. VERDADERA ganga: Se vende Citroen 5 H. P. tres asientos bien calizado. A toda prueba, capota nueva. Informes Elizari y Pérez, Barrio Estación, calle el Muelle.

SE VENDEN dos somiers.—Informes en esta Administración. La Providencia de España facilita préstamos para propietarios, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.—Pamplona. Varios Dentista Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete. Hagase artista de cine, que es la profesión del porvenir. Pida detalles a A. C. E. Hortalaza, 33, principal, MADRID.

SUBCELADORES DE MONTES 8 plazas con 3.000 pesetas de sueldo CONTESTACIONES completas preparadas por oficiales de la Dirección de Montes de la Diputación, adaptadas al nuevo programa. Se abrirán cursillos para los adquirentes de estas contestaciones. Diríjase a RAMON GIL LASANTAS, Mayor, 8 (Estanco)

Oposiciones a Subceladores de Montes de Navarra Edad: 23 a 33 años Talla: 1,65 CONTESTACIONES al Programa: Precio 20 pesetas (Se remite a quien lo solicite, sin cargo alguno, el correspondiente Programa). FERMIN RODRIGO DIAZ Iruñalde, 10, 2.º PAMPLONA

Oposiciones a Subceladores de Montes de Navarra Edad: 23 a 33 años Talla: 1,65 CONTESTACIONES al Programa: Precio 20 pesetas (Se remite a quien lo solicite, sin cargo alguno, el correspondiente Programa). FERMIN RODRIGO DIAZ Iruñalde, 10, 2.º PAMPLONA



§ Información del País Vasco §

Los periodistas donostiarras tributaron un homenaje al señor Muga

Se estudia la posibilidad de que durante el verano esté abierto un círculo de recreo. Ha sido colocada la primera piedra de la iglesia que se va a construir en el barrio de Loyola. Mejora el conflicto de la exportación de la naranja. Regresó a Bilbao la Comisión de fuerzas vivas.

Guipúzcoa

San Sebastián 4 (22,00)

HABLA EL SEÑOR PATERMINA

A recibir e alcalde a los informadores se refirió en primer término al viaje que hubo de realizar a Pamplona con objeto de informar en la Audiencia lo que aprovechó para visitar la Caja de Ahorros provincial de Navarra que indirectamente afecta a la Caja Municipal de San Sebastián. También visitó la piscina que en Pamplona ha construido una sociedad particular para darse una idea de lo que podía ser la que se ha de construir aquí, que es nada más que un propósito por el momento.

No hay temor al MAREO en los VIAJES tomando ONDOIBIL

Dió cuenta de la visita que le había hecho el nuevo jefe de Telégrafos, señor Hidalgo al que presentó el saliente en el mismo cargo, y de las visitas que le había hecho el director de la Caja de Ahorros Municipal y el arquitecto don Francisco Urcola, quien fué a solicitar licencia para la construcción de la residencia de niños mentalmente anormales de la Fundación Goyeneche, cuyos planos ha entregado a los efectos oportunos, obra que se iniciará muy en breve en los terrenos contiguos a los del Nuevo Hospital.

De Madrid recibió el señor Patermina para su estudio, el proyecto de decreto que la Unión de Municipios ha de elevar al Gobierno, para recabar del mismo se decare obligatoria la agrupación de Ayuntamientos y otras sugerencias de interés para a política municipalista.

Recibió asimismo el alcalde un telegrama de su compañero de Vigo en el que le comunica que próximo, a finalizar el plazo para la información pública del proyecto de ley sobre pesca marítima, y ante perjuicios de gran consideración que pueden irrogarse a los Municipios que poseen lotes es de opinión que los Municipios afectados y con el fin de protestar de determinados artículos de aquel reglamento, deben reunirse en Madrid en un plazo muy breve.

El Alcalde ha contestado a este telegrama con otro despacho manifestando que en principio, están de acuerdo con a proposición sin perjuicio de estudiar el proyecto de decreto a que se refiere el alcalde de Vigo para dar una contestación definitiva.

Cuando los periodistas se entrevistaron con el señor Patermina, estaba dedicado de lleno al estudio de los expedientes de Turismo, Kursaal, Círculos de recreo y Gran Casino por estar en conversación con personalidades destacadísimas, algunas de las cuales se encuentran en la actualidad en San Sebastián, para ver si hay posibilidad de tener abiertodurante el verano un círculo o casino de recreo, que bien pudiera ser el Casino o el Kursaal por estar convertido el alcalde que dada la importancia turística de la capital, debe tener abierto un casino o círculo de esa naturaleza durante la temporada veraniega.

UN HOMENAJE AL SEÑOR MUGA

En la noche de ayer os informadores locales rindieron un homenaje al gobernador civil, señor Muga, al que obsequiaron con una comida íntima en el típico restaurant de Mamolo Aguirre.

El objeto del homenaje no era otro que el de demostrar la adhesión de los periodistas al gobernador civil por su laboriosidad al frente del Gobierno de Guipúzcoa en el que ha hecho patentes sus dotes de buen

gobernante que ha sabido encauzar con tacto y acierto los diferentes problemas del país vasco que han surgido desde que se hizo cargo del mando de Guipúzcoa.

Al acto asistieron representantes de la Asociación de la Prensa, corresponsales de periódicos madrileños, y una representación de todos los periódicos locales.

La comida se desarrolló en un ambiente de franca camaradería y al final de ella, en conversación telefónica sostenida con Gobernación, se dió cuenta del sencillo homenaje tributado al señor Muga por sus singulares aciertos al frente de la provincia.

Finalizada la comida, todos los comensales se trasladaron al Ayuntamiento de Ardatza, la sociedad de la que es alcalde perpetuo el redactor gráfico Pascual Marín, donde se hizo un nuevo obsequio al gobernador civil y al secretario del mismo centro señor Ponzoa, nombrando al primero socio de honor del Ayuntamiento de Ardatza y haciéndole entrega de la llave de vecino con toda solemnidad.

Cuando esta mañana el gobernador recibió en su despacho a los informadores mostró su agradecimiento a éstos y más al enterarse por la "Hoja Oficial" del carácter oficial que se le ha dado al acto que él no creía pasaba de una atención de camaradería.

Reiteró su afecto y amistad a todos, que ha quedado, bien patente en los doce meses que lleva al frente de esta provincia y en los que diariamente ha tenido ocasión de compenetrarse con todos.

PAN-ESPAÑOL

ESPECIAL PANADERIA DE

Lázaro Taberna

MAYOR, 80.- Tel. 2094

SERVICIO A DOMICILIO

LA NUEVA IGLESIA DEL BARRIO DE LOYOLA

Se ha celebrado la ceremonia de la colocación de la primera piedra de la nueva iglesia que se va a construir en el barrio de Loyola, bajo la advocación del Sagrado Corazón de Jesús.

Asistieron a la ceremonia el párroco de la iglesia de San Ignacio en representación del Prelado, el conde de Torrubia, caballero donante y otras diversas personalidades y un numerosísimo público.

El párroco de San Ignacio pronunció un elocuente discurso en euskera y en castellano, enalteciendo la transcendencia de la obra y encareciendo las ventajas espirituales y temporales que ha de reportar a aquel barrio, la construcción de la nueva iglesia.

Los txistularis amenizaron el acto y el público dió vivas a la Iglesia Católica.

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron Mondragón e Iñazabal contra Alberdi y Amenabar, ganando éstos últimos que llegaron a los 50 tantos, dejando a sus rivales en 48.

HERIDO EN UN ACCIDENTE

Hoy se ha presentado en la Casa de Socorro Jesús Beldarrain, de 22 años, el cual presentaba heridas leves producidas en un accidente ferroviario ocurrido ayer.

GOBIERNO CIVIL

Una comisión de la Cámara de Comercio y otra de importadores de angulas y chipirones, visitaron al gobernador civil para rogarle se ponga al habla con el ministro y el

director de Comercio, para que vuelvan los contingentes últimos.

El director de Comercio manifestó que prestará su apoyo en este asunto; pero que es ésta una petición que se halla conectada con el acuerdo comercial franco-español.

En el Gobierno civil se celebró una reunión con asistencia de los representantes del Ayuntamiento y la Diputación y los dos interventores últimamente nombrados, para tratar de problema del Asilo de Caridad.

Se acordó formar una comisión que estará integrada por varios elementos, uno de ellos perteneciente a la clase obrera, para que se ocupe de estudiar el asunto.

LA EXPORTACION DE LA NARANJA

El problema de la exportación de la naranja va mejorando. Hoy han sido expedidos a Hendaya 321 vagones de dicho artículo, habiendo llegado el director del Instituto Fitopatológico con instrucciones para acelerar la inspección de los vagones de naranja, a fin de evitar la aglomeración.

Vizcaya

Bilbao 4 (23,30)

LA SUSCRIPCION EN FAVOR DE LOS PRESOS

La suscripción abierta en el diario "Euzkadi" para subsvenir al mantenimiento de los presos nacionalistas, ha rebasado la suma de 15.000 pesetas.

LA COMISION DE FUERZAS VIVAS

Ha regresado a Bilbao la comisión de fuerzas vivas que fué a Madrid para entrevistarse con varios ministros y gestionar la concesión de trabajo a las factorías vizcainas.

El presidente interino de la Diputación de Vizcaya, señor Beltrán, recibió a los periodistas, a los que dió cuenta de las visitas efectuadas por los comisionados a diferentes ministros, y dijo que venía muy bien impresionado por lo que concierne a la concesión de locomotoras eléctricas y de vapor.

Añadió que se ha tratado también del cambio de carriles entre varias Compañías, y se ha llegado a una solución armónica, sobre la base de que se autorice a las compañías para emitir obligaciones a largo plazo, que alcance hasta su reversión al Estado.

Esta fórmula pareció bien al ministro.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador interino, señor Fernández Angulo, dió cuenta a los periodistas de que había hablado por teléfono con el gobernador efectivo, señor Rico, que se encuentra en Madrid.

Dijole el señor Rico que no había podido entrevistarse con el jefe del Gobierno por haber salido éste para San Rafael.

Se dió cuenta a los periodistas de que los miembros de la Rigada encontraron una escopeta, vieja en el barrio de Cobaron, a cual fué entregada a la Guardia civil para ser remitida a la autoridad militar.

La parte oficial de la Comisaría sólo acusa sucesos menudos de escasa importancia.

AYUNTAMIENTO

El presidente interino de la Comisión gestora municipal recibió a los periodistas, a los que dió cuenta de varios asuntos, todos ellos de trámite, que no ofrecen interés.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Ayer noche se celebró el banquete anual que la Asociación de la Prensa acostumbra celebrar.

Se reunió un buen número de periodistas, hallándose representados todos los perdi-

DE ARIZCUN

Como anunció la semana anterior, el pasado domingo en la coquetona cancha Elkar-tasuna de este pueblo, tuvo lugar el partido de pelota a mano concertado entre los aniztarras hermanos Azcárate contra los erritarras Elías Sanzberro y Matías Mendicosa.

Con este motivo, se volcó el pueblo en masa en el frontón a donde también acudieron a presenciar la lucha algunos aficionados de Aniz y Errazu.

Lanzada la moneda al aire comenzó el partido en medio de una gran expectación con saque a favor de los de Aniz, pero ya desde los primeros tantos el entusiasmo decayó vista la gran superioridad de la pareja del pueblo. ¿Qué les pasó a los hermanos Azcárate? Difícil contestación tiene esta pregunta, pero lo cierto es que estuvieron en la cancha descolocados, desacertados, y desunidos, y en esas condiciones fué imposible contrarrestar el juego de sus contrarios.

sus contrarios en 15 tantos cuando los gananciosos cumplieron los 30 como terminación del partido.

Una ovación y una salva de aplausos, entre la que descolaba los de la multitud de nekas que poblaban el frontón, premió la labor de los simpáticos muelles Elías y Matías, que por cierto bien merecidas las tenían.

Como este partido se acabó muy pronto concertóse otro enseguida entre los erritarras José Irigoyen y Urbano Aguirre, contra los del pueblo Leoncio Urdániz y el mismo anterior Matías Mendicosa.

No quiero, mejor dicho, no me atrevo a reseñar el juego de cada uno particularmente; el único comentario que se me ocurre es el de decir que los cuatro jugaron horrores, cada cual en su puesto lo defendió con tesón, energía y coraje, que los cuatro derrocharon dotes pelotísticas haciendo alarde de vista, colocación, pegada, agilidad, ayuda mutua; en fin, que fué un partido modelo del cual quedó la gente más que sa-

¡MALES de PIERNAS!

VARICES, FLEBITIS, ULCERAS VARICOSAS, LLAGAS SUPUROSAS, ECZEMAS VARICOSOS

El envenenamiento de la sangre y su torpe circulación, originados por las toxinas que arrastra, provocan las varices, dilatando o alargando las venas según los casos. Los primeros síntomas son dolores o cosquilleos, agravados frecuentemente por la impudencia del enfermo, quien busca alivio en fricciones que aceleran la aparición de llagas peligrosísimas, precursoras de las **Ulceras varicosas, Eczemas varicosos, Flebitis, Llagas, Supuraciones, etcétera**, que alteran el sistema muscular, los huesos y las articulaciones, pudiendo inutilizar las piernas para siempre.

No pierda el tiempo con remedios pasajeros o ensayos inútiles; PURIFIQUE y REGENERE su sangre con el rectificador sanguíneo más eficaz y poderoso: el científico

DEPURATIVO RICHELET

Los que sufren la tortura de las Varices y sus complicaciones, como cuantos padecen porque su sangre ha perdido la fluidez y riqueza naturales, logran una cura radical y completa en los casos más difíciles y rebeldes. Con el uso constante y metódico del **DEPURATIVO RICHELET**, desaparecen definitivamente las **Llagas, Ulceras y Supuraciones**, por antiguas que sean, sin dejar la menor huella. Las piernas recobran su aspecto normal, su fuerza y su agilidad. La acción bienhechora del **DEPURATIVO RICHELET** alcanza a todo el organismo, y el enfermo, después de su curación, logra una protección firme y segura que le hace invulnerable a toda enfermedad de la sangre.

Léanse las cartas de agradecimiento reproducidas a la derecha

De venta en farmacias. Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al **LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.**

La presente sirve para notificarles lo siguiente: Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa, la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Lei en "La Vanguardia" sus anuncios y escribí a su Laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación, y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad, quien me proporcionó el Depurativo Richelet. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto sí que son hechos y no palabras.

RAMON ROIG
Molino Aceitero de la Viuda de Juan Espuny Ferrando.
Calle Matadero, 12 - Tortosa.

Después de dos meses de sufrimiento con una úlcera varicosa en la espinilla, y habiendo ensayado muchas pomadas sin resultado, y marchando cada vez peor, el médico me recetó el Richelet y en ocho días que hace que lo tomo, ha desaparecido todo malestar y estoy mejorando notablemente.

En agradecimiento a su Depurativo y para bien de los demás, creo un deber comunicárselo, autorizándole a que haga el uso que crea conveniente de este certificado.

ROGELIA M. DE ROMANO
Cascaete (Navarra) España



ARRIBA: Bella perspectiva del campo de San Juan en la tarde del domingo.--EN EL LADO IZQUIERDO: Vergara viendo la trayectoria de un balón hacia la meta contraria.--EN EL DE LA DERECHA: El meta del Barcelona quitándole a los pies de Iturralde el balón que éste tenía "interés" en alojarlo en la red de aquél.

El fiscal pedía para el procesado una multa de 900 pesetas y una indemnización de 887 a la parte perjudicada.

El defensor interesó la absolución, y el juicio quedó concluso para sentencia.

Quedó igualmente concluso para sentencia el juicio en causa contra Rogelio Rodríguez, procesado por lesiones, y para quien el fiscal pedía la pena de dos meses y un día de arresto, y el defensor solicitaba la absolución.

Para estimular el apetito debe usarse el acreditado VINO ONA

FESTIVAL BENEFICO
En el Sanatorio Brifas tuvo lugar un interesante festival que estuvo a cargo del grupo artístico "Los Chimbos" del Club Deportivo.

Se ejecutó un interesante programa que fué muy del agrado de los asilados del benéfico establecimiento.

El gesto de "Los Chimbos" ha sido muy favorablemente comentado en Bilbao.

UN ATROPELLO
En Las Carreras resultó con heridas de importancia la niña de seis años María Martínez, que fué arrollada por un camión conducido por José Tejada, vecino de Arcentales.

Mundiale Tapioca perlada legítima del Brasil

PATRIOTA USA-LOS PRODUCTOS DE
Laboratorios EUZKADI
GOIBURU HERMANOS
AVENIDA DE FRANCIA, 11 Teléfono 2602. -- PAMPLONA

The y Elixir Pujol
Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELÉFONO 7170

CARBONES
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVISTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34 Teléfono 2979
Pamplona